

# Bundesgesetzblatt <sup>1033</sup>

Teil I

Z 5702 A

1983

Ausgegeben zu Bonn am 4. August 1983

Nr. 35

Tag	Inhalt	Seite
19. 7. 83	Dreiunddreißigste Verordnung zur Änderung der Allgemeinen Zollordnung ..... 613-1-1	1034
25. 7. 83	Erste Verordnung zur Änderung der Verordnung über die Festsetzung des Lärmschutzbereichs für den militärischen Flugplatz Hahn ..... 2129-4-1-28	1036
26. 7. 83	Erste Verordnung zur Änderung der Verordnung über die Festsetzung des Lärmschutzbereichs für den militärischen Flugplatz Ramstein ..... 2129-4-1-23	1045
27. 7. 83	Fünfte Verordnung zur Änderung der Verordnung über das Artenverzeichnis zum Sortenschutz- gesetz ..... 7822-2-7	1055
27. 7. 83	Siebente Verordnung zur Änderung der Verordnung über Gebühren des Bundessortenamts .. 7822-5-1	1056
1. 8. 83	Verordnung zur Verbesserung der Ausbildung Jugendlicher ..... neu: 8051-10-1; 7108-34	1057
22. 7. 83	Entscheidung des Bundesverfassungsgerichts (zu § 1634 Abs. 1 Satz 1, Abs. 2 Satz 1 erster Halbsatz und Abs. 2 Satz 2 des Bürgerlichen Gesetzbuchs) ..... 1104-5, 400-2	1058

#### Hinweis auf andere Verkündungsblätter

Bundesgesetzblatt Teil II Nr. 19 .....	1059
Rechtsvorschriften der Europäischen Gemeinschaften .....	1060

### Dreiunddreißigste Verordnung zur Änderung der Allgemeinen Zollordnung

Vom 19. Juli 1983

Auf Grund des § 6 Abs. 4 und des § 78 Abs. 1 des Zollgesetzes in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. Mai 1970 (BGBl. I S. 529) wird verordnet:

#### Artikel 1

Die Allgemeine Zollordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. Mai 1970 (BGBl. I S. 560, 1221; 1977 I S. 287; 1982 I S. 667), zuletzt geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28. September 1982 (BGBl. I S. 1378), wird wie folgt geändert:

1. In § 13 Abs. 1 Satz 2 werden die Worte „eine Einfuhranzeige (§ 80 a Abs. 2) abgegeben oder“ gestrichen.
2. In § 14 wird
  - a) Absatz 1 wie folgt gefaßt:
 

„(1) Für die Befreiung von der Gestellung ist das Hauptzollamt zuständig, in dessen Bezirk der Antragsteller seine Bücher oder Aufzeichnungen führt, mit Zustimmung dieses Hauptzollamts auch ein anderes Hauptzollamt. Die Befreiung kann jederzeit widerrufen werden. Für die bei der Befreiung zu treffenden Bestimmungen gilt § 80 a Abs. 2.“
  - b) in Absatz 3 die Angabe „§ 80 a Abs. 6“ durch die Angabe „§ 80 a Abs. 2 Nr. 2“ ersetzt.
3. In § 20 a wird
  - a) die Überschrift wie folgt gefaßt:
 

„Zollabfertigung nach vereinfachter Zollanmeldung“,
  - b) in Absatz 2 Satz 1 der Punkt durch einen Strichpunkt ersetzt und folgendes angefügt:
 

„erscheinen die Zollbelange gesichert, so kann die Abgabe vereinfachter Zollanmeldungen für Waren zugelassen werden, deren Abfertigung im fremden Namen beantragt wird.“
4. Nach § 20 a wird folgender neuer § 20 b eingefügt:
 

„§ 20 b  
Zollabfertigung nach Aufzeichnung

(1) Für die Zulassung nach § 12 a Abs. 1 des Gesetzes gilt § 20 a Abs. 1 Satz 2 und 4 entsprechend. Soweit nicht anderweitig geregelt, werden in der Zulassung bestimmt

  1. die Waren, die aufgezeichnet werden dürfen, der Verkehr, zu dem sie abgefertigt werden sollen, und die Art und Weise der Überlassung des Zol-  
guts (§ 8 Abs. 1, § 11 Abs. 4 des Gesetzes); erscheinen die Zollbelange gesichert, so kann auch die Aufzeichnung im fremden Namen zugelassen werden,
  2. die Art und Weise der Mitteilung über die Gestellung (§ 12 Abs. 2 Satz 1) an dem dafür bestimmten Ort; dabei kann auch bestimmt werden, daß die Mitteilung abgegeben werden darf, bevor das Zollgut an den Ort der Gestellung gebracht wird,
  3. das Muster der Aufzeichnung und die Art und Weise, wie sie anzuzeigen ist; die Aufzeichnungen können als Sammelzollanmeldung (§ 12 a Abs. 5 des Gesetzes) zugelassen werden,
  4. die Art und Weise, wie aufgezeichnetes Zollgut freigegeben oder zu einem besonderen Zollverkehr überlassen wird, wenn es nicht beschaut wird,
  5. die Zollstelle, bei der die Sammelzollanmeldung abzugeben ist (Abrechnungszollstelle), der Zeitraum, den die Sammelzollanmeldung zu umfassen hat, und der Tag, an dem die Sammelzollanmeldung spätestens abzugeben ist.

Bestimmungen über die Art und Weise der Überlassung des Zollguts (Nummer 1), der Mitteilung über die Gestellung (Nummer 2), der Anzeige der Aufzeichnung (Nummer 3) und der Freigabe oder Überlassung (Nummer 4) können der für die Abfertigung zuständigen Zollstelle vorbehalten werden. Bestimmungen nach den Sätzen 2 und 3 können nachträglich geändert werden.

(2) Die Aufzeichnungen sind jeweils am Ort der Gestellung und getrennt für jeden Zollbeteiligten und für jeden Verkehr zu führen, zu dem aufgezeichnetes Zollgut abgefertigt werden soll. Derjenige, dem die Zulassung erteilt worden ist, hat der für die Abfertigung zuständigen Zollstelle die Aufzeichnung unverzüglich anzuzeigen.

(3) Für jeden Verkehr, zu dem aufgezeichnetes Zollgut abgefertigt worden ist, ist der Abrechnungszollstelle eine Sammelzollanmeldung abzugeben. Ist kein Zollbescheid zu erteilen, so wird dem Zollbeteiligten ein Stück der Sammelzollanmeldung zurückgegeben.“
5. In § 21 Abs. 2 wird die Angabe „(§ 20 Abs. 1 Nr. 6)“ durch die Angabe „(§ 20 Abs. 1 Nr. 8)“ ersetzt.
6. § 80 a wird wie folgt gefaßt:
 

„§ 80 a  
Zollbehandlung nach Gestellungsbefreiung

(1) Für die Zulassung nach § 40 a Abs. 1 Satz 1 des Gesetzes ist das Hauptzollamt zuständig, das

die Befreiung von der Gestellung erteilt (§ 14 Abs. 1). Die Zulassung kann jederzeit widerrufen werden.

(2) Bei der Befreiung von der Gestellung werden bestimmt

1. das Muster der Anschreibung; die Anschreibungen können als Sammelzollanmeldung zugelassen werden,
2. die Zollstelle, bei der die Sammelzollanmeldung abzugeben ist (Abrechnungszollstelle), der Zeitraum, den die Sammelzollanmeldung zu umfassen hat, und der Tag, an dem die Sammelzollanmeldung spätestens abzugeben ist.

Bestimmungen nach Satz 1 können nachträglich geändert werden.

(3) Die Anschreibungen sind jeweils an dem von der Zollstelle bestimmten Ort und getrennt für jeden Verkehr zu führen, in den Zollgut nach § 40 a Abs. 1 Satz 1 des Gesetzes übergeführt wird.

(4) Für jeden Verkehr, in den Zollgut nach § 40 a Abs. 1 Satz 1 des Gesetzes übergeführt worden ist, ist der Abrechnungszollstelle eine Sammelzollanmeldung abzugeben. Ist kein Zollbescheid zu erteilen, so wird dem Zollbeteiligten ein Stück der Sammelzollanmeldung zurückgegeben.“

7. In § 117 Abs. 2 Nr. 3 und in § 127 Abs. 4 Nr. 2 wird jeweils

- a) nach der Angabe „§ 12 Abs. 3 Satz 1“ die Angabe „oder § 12 a Abs. 1“ eingefügt,
- b) die Klammerangabe gestrichen.

8. In § 118 Abs. 3, § 120 Abs. 1 Satz 2, § 122 Abs. 2 Satz 1, Abs. 3 Nr. 2 und § 124 Abs. 1 Nr. 2 wird jeweils nach der Angabe „§ 12 Abs. 3 Satz 1“ die Angabe „oder § 12 a Abs. 1“ eingefügt.

9. In § 148 a Abs. 1 Nr. 1 wird

- a) nach der Angabe „§ 13 Abs. 1“ die Angabe „§ 20 b Abs. 2 Satz 2“ eingefügt,
- b) die Angabe „§ 80 a Abs. 2“ gestrichen.

## **Artikel 2**

### **Berlin-Klausel**

Diese Verordnung gilt nach § 14 des Dritten Überleitungsgesetzes in Verbindung mit § 89 des Zollgesetzes auch im Land Berlin.

## **Artikel 3**

### **Inkrafttreten**

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1984 in Kraft.

Bonn, den 19. Juli 1983

Der Bundesminister der Finanzen  
In Vertretung  
Dr. Obert

**Erste Verordnung  
zur Änderung der Verordnung über die Festsetzung des Lärmschutzbereichs  
für den militärischen Flugplatz Hahn**

**Vom 25. Juli 1983**

Auf Grund des § 4 Abs. 1 und 2 des Gesetzes zum Schutz gegen Fluglärm vom 30. März 1971 (BGBl. I S. 282) wird im Einvernehmen mit dem Bundesminister der Verteidigung und mit Zustimmung des Bundesrates verordnet:

**Artikel 1**

Die Verordnung über die Festsetzung des Lärmschutzbereichs für den militärischen Flugplatz Hahn vom 24. November 1977 (BGBl. I S. 2265) wird wie folgt geändert:

1. § 4 erhält folgende Fassung:

„§ 4

(1) Der nach § 2 bestimmte Lärmschutzbereich ist in einer topographischen Karte im Maßstab 1 : 50 000 und in Karten im Maßstab 1 : 5 000 dargestellt. Die topographische Karte ist in verkleinerter Form als Anlage 2 dieser Verordnung beigelegt. Die

topographische Karte und die Karten im Maßstab 1 : 5 000 sind bei der Kreisverwaltung des Rhein-Hunsrück-Kreises, Ludwigstraße 3-5, 6540 Simmern (Hunsrück), zu jedermanns Einsicht archivmäßig gesichert niedergelegt.\*)

(2) Die Karten im Maßstab 1 : 5 000 über den Lärmschutzbereich nach der bis zum 4. August 1983 geltenden Fassung dieser Verordnung bleiben an gleicher Stelle zu jedermanns Einsicht archivmäßig gesichert niedergelegt.“

2. Die Anlagen 1 und 2 erhalten die aus den Anlagen 1 und 2 dieser Verordnung ersichtliche Fassung.

**Artikel 2**

Diese Verordnung tritt am Tage nach der Verkündung in Kraft.

Bonn, den 25. Juli 1983

Der Bundesminister des Innern  
In Vertretung  
Dr. Fröhlich

\*) Die topographische Karte im Maßstab 1 : 50 000 wird - Abonnenten des Bundesgesetzblattes Teil I kostenlos - auf Anforderung übersandt. Das gleiche gilt für die topographische Karte im Maßstab 1 : 50 000 in der bis zum 4. August 1983 geltenden Fassung dieser Verordnung.

## Anlage 1

(zu Artikel 1 Nummer 2 der Ersten Verordnung zur Änderung  
der Verordnung über die Festsetzung des Lärmschutzbereichs  
für den militärischen Flugplatz Hahn)

## Lärmschutzbereich – Erste Änderung –

Koordinatensystem: Gauß-Krüger

Interpolation: Polynom 3. Grades mit stetigem Tangentenübergang

## KURVENPUNKTE DER SCHUTZZONE 1 (MILITÄRISCHER FLUGPLATZ HAHN)

NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)
1	2588429.9	5531986.1	51	2589014.2	5535066.0	101	2591675.7	5538083.8
2	2588414.2	5532050.2	52	2589045.7	5535082.7	102	2591700.0	5538096.8
3	2588402.6	5532115.1	53	2589067.1	5535102.7	103	2591716.4	5538106.0
4	2588381.9	5532245.4	54	2589087.9	5535123.3	104	2591732.7	5538115.6
5	2588358.8	5532375.2	55	2589129.6	5535164.6	105	2591765.1	5538135.6
6	2588344.0	5532453.5	56	2589183.4	5535217.7	106	2591796.9	5538156.9
7	2588329.9	5532531.8	57	2589237.2	5535270.9	107	2591828.3	5538179.6
8	2588320.8	5532584.1	58	2589344.8	5535377.4	108	2591858.8	5538203.2
9	2588311.5	5532636.3	59	2589440.9	5535472.5	109	2591918.2	5538254.1
10	2588301.7	5532688.4	60	2589537.2	5535567.3	110	2591976.0	5538309.4
11	2588302.4	5532732.6	61	2589633.7	5535661.9	111	2592031.5	5538367.3
12	2588316.5	5532774.5	62	2589730.2	5535756.4	112	2592086.3	5538427.3
13	2588328.3	5532807.9	63	2589828.5	5535849.1	113	2592138.6	5538489.5
14	2588340.1	5532841.4	64	2589887.2	5535904.0	114	2592239.2	5538610.8
15	2588353.4	5532879.4	65	2589914.7	5535933.2	115	2592289.6	5538671.5
16	2588366.6	5532917.4	66	2589941.5	5535963.1	116	2592341.1	5538732.8
17	2588392.7	5532993.5	67	2589967.5	5535992.4	117	2592399.5	5538785.9
18	2588434.4	5533116.6	68	2589991.8	5536023.1	118	2592457.6	5538838.7
19	2588464.6	5533242.8	69	2590004.7	5536060.1	119	2592569.7	5538948.8
20	2588492.3	5533369.5	70	2590017.6	5536097.0	120	2592676.0	5539062.4
21	2588519.3	5533510.8	71	2590030.5	5536133.7	121	2592779.9	5539174.2
22	2588539.9	5533652.5	72	2590043.1	5536170.6	122	2592883.3	5539284.5
23	2588546.8	5533795.1	73	2590068.7	5536244.3	123	2592972.0	5539374.3
24	2588546.3	5533938.1	74	2590119.7	5536391.5	124	2593017.7	5539418.1
25	2588537.3	5534081.6	75	2590166.2	5536528.0	125	2593064.2	5539460.3
26	2588529.9	5534157.0	76	2590211.5	5536664.9	126	2593094.8	5539488.4
27	2588525.6	5534194.7	77	2590255.3	5536802.5	127	2593125.9	5539517.5
28	2588520.9	5534232.3	78	2590297.9	5536940.5	128	2593158.1	5539545.7
29	2588525.6	5534250.6	79	2590343.4	5537077.4	129	2593184.1	5539566.9
30	2588530.3	5534269.0	80	2590395.8	5537211.7	130	2593211.8	5539587.5
31	2588534.9	5534287.3	81	2590428.2	5537277.6	131	2593241.6	5539606.9
32	2588539.6	5534305.7	82	2590470.5	5537337.8	132	2593258.7	5539616.6
33	2588549.2	5534342.3	83	2590494.8	5537371.7	133	2593278.2	5539625.9
34	2588558.8	5534379.0	84	2590522.0	5537403.5	134	2593298.6	5539633.1
35	2588575.6	5534441.8	85	2590578.8	5537464.8	135	2593324.9	5539637.4
36	2588592.8	5534504.5	86	2590677.9	5537556.9	136	2593340.7	5539635.9
37	2588613.9	5534565.7	87	2590751.7	5537613.8	137	2593355.4	5539630.1
38	2588639.9	5534625.0	88	2590827.7	5537667.8	138	2593368.6	5539619.0
39	2588666.8	5534684.1	89	2590958.1	5537751.5	139	2593377.7	5539604.4
40	2588695.8	5534742.2	90	2591024.7	5537791.0	140	2593385.7	5539576.4
41	2588741.5	5534803.8	91	2591091.9	5537829.6	141	2593387.2	5539548.3
42	2588786.8	5534865.7	92	2591162.3	5537863.0	142	2593385.5	5539524.7
43	2588829.1	5534929.9	93	2591234.6	5537892.5	143	2593382.6	5539505.9
44	2588849.4	5534962.8	94	2591379.0	5537952.2	144	2593378.7	5539487.6
45	2588876.3	5534990.6	95	2591450.9	5537982.4	145	2593369.5	5539454.6
46	2588892.1	5535002.7	96	2591522.6	5538012.9	146	2593358.3	5539422.9
47	2588909.5	5535011.7	97	2591557.0	5538028.0	147	2593347.4	5539396.1
48	2588927.1	5535020.7	98	2591591.7	5538043.5	148	2593335.8	5539369.9
49	2588944.5	5535029.7	99	2591626.3	5538059.5	149	2593324.1	5539344.6
50	2588979.4	5535047.8	100	2591651.2	5538071.5	150	2593307.1	5539305.8

## NUCH SCHUTZZONE 1 (MILITÄRISCHER FLUGPLATZ HAHN)

NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)
151	2593289.7	5539266.8	201	2592018.8	5535467.7	251	2590343.0	5532753.7
152	2593256.6	5539196.8	202	2591927.5	5535372.0	252	2590284.7	5532711.2
153	2593222.9	5539127.3	203	2591837.6	5535275.0	253	2590228.7	5532665.7
154	2593156.7	5538987.8	204	2591748.9	5535176.9	254	2590175.3	5532616.6
155	2593118.1	5538900.9	205	2591704.8	5535127.7	255	2590126.0	5532563.4
156	2593084.4	5538812.0	206	2591660.7	5535078.3	256	2590078.4	5532507.3
157	2593042.5	5538701.5	207	2591636.3	5535051.0	257	2590032.8	5532449.6
158	2592991.7	5538555.6	208	2591611.9	5535023.6	258	2589965.5	5532364.5
159	2592948.4	5538414.9	209	2591599.6	5534989.1	259	2589892.7	5532284.3
160	2592920.8	5538346.8	210	2591587.4	5534954.5	260	2589831.5	5532227.6
161	2592890.8	5538279.8	211	2591575.5	5534921.0	261	2589767.9	5532173.6
162	2592828.8	5538140.2	212	2591563.8	5534887.5	262	2589702.6	5532125.3
163	2592767.2	5538000.3	213	2591545.4	5534818.9	263	2589636.5	5532078.0
164	2592738.8	5537929.5	214	2591506.2	5534682.3	264	2589571.0	5532029.4
165	2592711.6	5537858.1	215	2591462.4	5534547.4	265	2589538.6	5532004.4
166	2592694.7	5537810.3	216	2591412.6	5534398.2	266	2589522.7	5531991.6
167	2592678.9	5537762.0	217	2591362.4	5534249.1	267	2589506.9	5531978.6
168	2592664.6	5537713.6	218	2591312.5	5534099.8	268	2589494.1	5531974.3
169	2592656.1	5537681.7	219	2591263.2	5533950.4	269	2589480.8	5531972.0
170	2592648.6	5537649.6	220	2591225.4	5533835.3	270	2589467.5	5531969.6
171	2592642.8	5537621.9	221	2591206.5	5533777.6	271	2589454.2	5531967.1
172	2592637.7	5537593.9	222	2591200.9	5533717.2	272	2589427.8	5531962.1
173	2592634.5	5537573.4	223	2591200.3	5533655.4	273	2589388.2	5531954.0
174	2592630.6	5537543.5	224	2591200.1	5533593.5	274	2589348.7	5531945.3
175	2592627.5	5537513.6	225	2591195.3	5533562.9	275	2589309.6	5531936.2
176	2592625.5	5537483.5	226	2591186.3	5533533.2	276	2589270.5	5531926.6
177	2592624.4	5537453.4	227	2591170.2	5533506.8	277	2589192.5	5531907.3
178	2592624.9	5537396.9	228	2591153.9	5533480.5	278	2589113.8	5531889.2
179	2592628.1	5537340.5	229	2591136.7	5533452.0	279	2589034.8	5531872.6
180	2592636.4	5537259.7	230	2591121.1	5533422.7	280	2588954.9	5531857.3
181	2592647.8	5537179.5	231	2591090.7	5533363.6	281	2588874.7	5531843.6
182	2592676.2	5537022.3	232	2591061.2	5533304.4	282	2588817.9	5531835.0
183	2592690.7	5536943.8	233	2591025.1	5533248.9	283	2588761.0	5531827.3
184	2592703.1	5536864.9	234	2590986.5	5533202.3	284	2588723.2	5531823.1
185	2592705.8	5536785.5	235	2590967.5	5533178.8	285	2588685.3	5531820.1
186	2592706.6	5536706.2	236	2590948.5	5533155.3	286	2588647.2	5531818.8
187	2592701.5	5536546.7	237	2590909.2	5533128.6	287	2588608.1	5531820.3
188	2592686.7	5536398.9	238	2590870.0	5533109.0	288	2588570.0	5531826.8
189	2592674.8	5536326.3	239	2590830.8	5533087.4	289	2588533.2	5531840.6
190	2592653.9	5536255.7	240	2590790.9	5533059.8	290	2588513.5	5531852.5
191	2592625.9	5536186.7	241	2590765.4	5533034.0	291	2588495.8	5531867.3
192	2592595.6	5536118.6	242	2590740.0	5533008.1	292	2588480.2	5531884.1
193	2592562.1	5536050.7	243	2590714.6	5532982.2	293	2588466.7	5531902.7
194	2592524.9	5535984.7	244	2590689.1	5532955.8	294	2588455.0	5531922.5
195	2592479.1	5535927.0	245	2590663.7	5532929.5	295	2588445.3	5531943.1
196	2592432.0	5535870.4	246	2590631.2	5532912.3	296	2588429.9	5531986.1
197	2592374.9	5535822.4	247	2590597.8	5532897.3			
198	2592322.1	5535769.9	248	2590564.5	5532881.6			
199	2592217.1	5535665.8	249	2590531.4	5532865.2			
200	2592111.6	5535562.0	250	2590466.4	5532830.5			

## KURVENPUNKTE DER SCHUTZZONE 2 (MILITÄRISCHER FLUGPLATZ HAHN)

NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)
1	2583340.1	5529561.2	51	2587228.1	5532290.1	101	2587571.1	5535077.7
2	2583336.5	5529584.8	52	2587246.5	5532320.2	102	2587603.5	5535113.8
3	2583336.8	5529608.6	53	2587265.6	5532355.6	103	2587635.6	5535150.2
4	2583347.4	5529655.0	54	2587282.6	5532391.9	104	2587667.4	5535186.8
5	2583366.5	5529698.1	55	2587297.6	5532429.0	105	2587717.8	5535248.0
6	2583390.7	5529738.5	56	2587310.6	5532466.9	106	2587756.0	5535299.3
7	2583412.8	5529769.4	57	2587316.2	5532496.7	107	2587813.6	5535381.8
8	2583436.9	5529798.9	58	2587310.5	5532526.6	108	2587841.3	5535423.7
9	2583488.7	5529854.5	59	2587303.8	5532555.7	109	2587868.0	5535466.3
10	2583543.1	5529905.4	60	2587296.2	5532584.6	110	2587887.9	5535499.6
11	2583600.0	5529953.3	61	2587287.5	5532612.8	111	2587907.3	5535533.4
12	2583719.2	5530042.0	62	2587278.0	5532640.7	112	2587920.9	5535547.3
13	2583843.9	5530123.5	63	2587255.8	5532695.4	113	2587936.4	5535559.2
14	2583972.9	5530199.4	64	2587220.5	5532807.5	114	2587966.6	5535583.6
15	2584105.2	5530270.9	65	2587208.5	5532874.4	115	2587995.7	5535608.8
16	2584240.4	5530339.0	66	2587195.5	5532941.0	116	2588023.8	5535635.1
17	2584377.7	5530404.0	67	2587167.9	5533073.9	117	2588040.3	5535645.2
18	2584514.6	5530469.9	68	2587142.0	5533207.2	118	2588058.1	5535652.8
19	2584633.4	5530527.4	69	2587118.4	5533340.9	119	2588093.5	5535668.0
20	2584752.1	5530585.2	70	2587106.8	5533407.7	120	2588143.1	5535689.5
21	2584892.7	5530654.9	71	2587094.4	5533474.5	121	2588167.8	5535700.4
22	2585032.7	5530725.6	72	2587087.1	5533511.0	122	2588192.6	5535711.4
23	2585167.6	5530795.1	73	2587078.8	5533547.3	123	2588213.0	5535724.2
24	2585301.7	5530866.0	74	2587085.3	5533584.0	124	2588231.0	5535740.2
25	2585435.0	5530938.5	75	2587093.6	5533620.5	125	2588259.1	5535765.5
26	2585567.0	5531013.1	76	2587104.4	5533646.0	126	2588287.2	5535790.7
27	2585697.6	5531090.5	77	2587115.2	5533671.6	127	2588315.4	5535815.9
28	2585832.6	5531175.5	78	2587136.7	5533722.7	128	2588343.5	5535841.3
29	2585964.5	5531265.0	79	2587152.7	5533761.5	129	2588381.0	5535875.1
30	2586092.7	5531359.7	80	2587168.7	5533800.3	130	2588418.3	5535909.0
31	2586215.7	5531461.5	81	2587184.7	5533839.2	131	2588455.4	5535943.1
32	2586313.7	5531556.7	82	2587200.5	5533878.0	132	2588510.9	5535994.6
33	2586358.1	5531607.9	83	2587216.1	5533916.9	133	2588566.2	5536046.2
34	2586398.7	5531662.3	84	2587231.1	5533956.2	134	2588675.9	5536150.7
35	2586435.3	5531720.1	85	2587240.9	5533994.3	135	2588784.4	5536256.4
36	2586469.0	5531779.7	86	2587249.6	5534032.6	136	2588878.1	5536349.6
37	2586502.7	5531839.2	87	2587265.8	5534109.6	137	2588973.0	5536441.5
38	2586540.6	5531895.9	88	2587298.8	5534263.4	138	2589057.8	5536525.0
39	2586586.4	5531947.1	89	2587346.1	5534413.6	139	2589094.7	5536570.5
40	2586640.0	5531990.0	90	2587392.0	5534546.1	140	2589131.7	5536615.9
41	2586699.5	5532025.4	91	2587408.6	5534615.9	141	2589145.6	5536643.2
42	2586762.2	5532054.8	92	2587420.1	5534686.7	142	2589153.2	5536672.9
43	2586827.4	5532081.6	93	2587451.1	5534825.9	143	2589167.9	5536732.1
44	2586893.0	5532107.6	94	2587467.2	5534895.6	144	2589185.9	5536802.5
45	2586958.1	5532134.0	95	2587474.4	5534930.6	145	2589205.3	5536872.6
46	2587022.3	5532162.3	96	2587481.1	5534965.7	146	2589248.6	5537011.1
47	2587084.8	5532192.4	97	2587489.9	5534989.0	147	2589297.2	5537147.9
48	2587146.1	5532224.9	98	2587506.3	5535006.7	148	2589347.4	5537284.1
49	2587176.3	5532243.2	99	2587522.8	5535024.4	149	2589395.8	5537420.9
50	2587205.8	5532262.6	100	2587546.9	5535051.1	150	2589421.4	5537497.4

## NOCH SCHUTZZONE 2 (MILITÄRISCHER FLUGPLATZ HAHN)

NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)
151	2589447.3	5537573.7	201	2592168.1	5539551.4	251	2595858.4	5543587.9
152	2589475.8	5537648.9	202	2592202.0	5539566.3	252	2595941.5	5543690.9
153	2589502.1	5537724.7	203	2592235.3	5539581.5	253	2596024.5	5543794.1
154	2589514.5	5537762.6	204	2592300.7	5539613.7	254	2596121.5	5543915.7
155	2589538.7	5537800.5	205	2592428.2	5539686.9	255	2596218.0	5544037.8
156	2589563.7	5537830.6	206	2592489.5	5539727.4	256	2596314.2	5544160.0
157	2589585.9	5537860.8	207	2592546.3	5539769.4	257	2596410.0	5544282.6
158	2589623.9	5537930.9	208	2592600.4	5539820.3	258	2596505.5	5544405.5
159	2589664.4	5537999.5	209	2592652.2	5539876.5	259	2596601.1	5544528.4
160	2589711.8	5538065.0	210	2592755.4	5539993.0	260	2596673.2	5544620.9
161	2589761.4	5538128.7	211	2592857.1	5540111.8	261	2596771.2	5544747.1
162	2589844.2	5538236.4	212	2592957.3	5540232.0	262	2596869.1	5544873.4
163	2589925.8	5538345.1	213	2593056.2	5540353.3	263	2596967.0	5544999.7
164	2590006.3	5538454.5	214	2593153.8	5540475.7	264	2597065.0	5545125.9
165	2590047.7	5538512.8	215	2593242.7	5540588.6	265	2597163.6	5545251.9
166	2590087.8	5538571.9	216	2593331.7	5540701.8	266	2597262.5	5545377.4
167	2590136.8	5538627.0	217	2593429.1	5540823.2	267	2597362.1	5545502.3
168	2590185.9	5538682.1	218	2593528.3	5540943.0	268	2597412.2	5545564.4
169	2590218.4	5538719.0	219	2593629.1	5541061.6	269	2597462.8	5545626.3
170	2590250.8	5538755.4	220	2593731.6	5541178.7	270	2597496.8	5545667.4
171	2590283.2	5538790.6	221	2593828.8	5541287.7	271	2597531.1	5545708.2
172	2590314.7	5538823.2	222	2593926.9	5541395.8	272	2597565.9	5545748.6
173	2590346.5	5538854.1	223	2593976.2	5541449.7	273	2597584.0	5545769.2
174	2590378.6	5538883.1	224	2594025.5	5541503.4	274	2597602.3	5545789.7
175	2590411.8	5538910.6	225	2594059.4	5541540.0	275	2597621.0	5545810.0
176	2590434.6	5538928.2	226	2594105.5	5541589.9	276	2597640.2	5545831.0
177	2590457.9	5538945.0	227	2594162.5	5541651.6	277	2597649.8	5545840.8
178	2590482.0	5538960.7	228	2594219.6	5541713.5	278	2597660.3	5545851.0
179	2590497.5	5538970.3	229	2594271.4	5541769.6	279	2597667.9	5545857.8
180	2590513.5	5538979.9	230	2594323.0	5541825.8	280	2597675.6	5545864.7
181	2590545.6	5538997.9	231	2594425.6	5541938.0	281	2597683.3	5545871.5
182	2590609.7	5539029.6	232	2594527.4	5542050.1	282	2597691.9	5545879.2
183	2590676.3	5539058.2	233	2594599.8	5542130.4	283	2597697.1	5545881.8
184	2590743.7	5539083.6	234	2594672.2	5542210.8	284	2597702.2	5545884.5
185	2590877.1	5539128.9	235	2594744.3	5542291.3	285	2597705.3	5545886.7
186	2591010.4	5539172.6	236	2594838.6	5542396.3	286	2597708.5	5545888.8
187	2591141.2	5539222.8	237	2594932.8	5542501.3	287	2597710.7	5545889.6
188	2591271.5	5539278.0	238	2595027.0	5542606.7	288	2597712.2	5545889.1
189	2591405.6	5539323.6	239	2595124.6	5542715.3	289	2597716.6	5545885.2
190	2591542.2	5539360.1	240	2595222.2	5542823.6	290	2597717.1	5545883.0
191	2591679.0	5539392.7	241	2595317.9	5542933.6	291	2597717.6	5545880.8
192	2591748.4	5539411.5	242	2595411.5	5543045.6	292	2597718.6	5545876.3
193	2591817.3	5539431.7	243	2595504.8	5543157.8	293	2597717.6	5545869.6
194	2591881.6	5539451.7	244	2595551.5	5543214.0	294	2597716.5	5545862.9
195	2591929.9	5539467.6	245	2595598.0	5543270.2	295	2597713.8	5545854.4
196	2591977.9	5539484.0	246	2595625.5	5543303.4	296	2597711.1	5545845.9
197	2592025.7	5539501.1	247	2595658.2	5543343.2	297	2597709.3	5545839.0
198	2592059.2	5539508.0	248	2595691.1	5543382.6	298	2597706.7	5545832.7
199	2592094.0	5539521.2	249	2595733.1	5543433.8	299	2597704.0	5545826.3
200	2592131.1	5539535.9	250	2595774.9	5543485.1	300	2597701.3	5545818.9

## NOCH SCHUTZZONE 2 (MILITÄRISCHER FLUGPLATZ HAHN)

NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)
301	2597696.9	5545808.1	351	2595792.2	5541210.7	401	2595429.5	5538631.2
302	2597692.0	5545796.6	352	2595769.1	5541163.0	402	2595415.1	5538627.9
303	2597686.9	5545785.1	353	2595741.8	5541116.6	403	2595401.8	5538628.2
304	2597681.7	5545773.5	354	2595698.3	5541054.0	404	2595388.9	5538631.0
305	2597673.4	5545756.7	355	2595650.3	5540993.8	405	2595368.8	5538637.3
306	2597665.4	5545739.4	356	2595600.2	5540936.5	406	2595352.4	5538644.8
307	2597648.9	5545705.6	357	2595574.2	5540908.3	407	2595338.4	5538652.1
308	2597632.4	5545672.5	358	2595547.9	5540880.5	408	2595325.4	5538659.5
309	2597615.5	5545639.3	359	2595528.2	5540860.1	409	2595313.8	5538666.6
310	2597581.1	5545573.6	360	2595508.6	5540839.8	410	2595298.0	5538676.5
311	2597511.1	5545443.0	361	2595487.9	5540818.8	411	2595283.2	5538686.2
312	2597439.9	5545313.0	362	2595467.2	5540798.0	412	2595268.8	5538695.8
313	2597368.0	5545183.3	363	2595446.4	5540777.2	413	2595247.4	5538710.3
314	2597295.6	5545054.1	364	2595432.9	5540763.7	414	2595226.1	5538724.6
315	2597222.9	5544924.8	365	2595419.3	5540750.3	415	2595194.5	5538745.9
316	2597150.1	5544795.8	366	2595392.1	5540723.2	416	2595163.0	5538766.5
317	2597077.4	5544666.6	367	2595338.4	5540669.2	417	2595099.0	5538806.2
318	2597005.4	5544537.2	368	2595285.5	5540615.2	418	2595033.7	5538842.7
319	2596933.8	5544407.4	369	2595234.2	5540560.6	419	2594966.5	5538875.4
320	2596862.2	5544277.6	370	2595184.8	5540504.1	420	2594897.3	5538903.8
321	2596789.0	5544143.8	371	2595138.1	5540445.4	421	2594826.7	5538926.6
322	2596716.8	5544009.5	372	2595094.7	5540384.6	422	2594738.6	5538946.4
323	2596645.7	5543874.7	373	2595055.0	5540321.8	423	2594649.0	5538955.8
324	2596575.6	5543739.3	374	2595020.4	5540258.1	424	2594571.5	5538954.4
325	2596506.5	5543603.5	375	2594990.2	5540192.5	425	2594494.8	5538943.8
326	2596438.4	5543467.1	376	2594965.3	5540125.7	426	2594425.5	5538926.1
327	2596370.7	5543330.5	377	2594947.1	5540057.4	427	2594358.5	5538900.9
328	2596303.3	5543193.7	378	2594935.2	5539986.3	428	2594295.4	5538869.7
329	2596236.2	5543056.8	379	2594933.3	5539914.3	429	2594236.2	5538833.7
330	2596169.5	5542919.7	380	2594939.9	5539857.8	430	2594180.6	5538788.5
331	2596102.6	5542782.7	381	2594954.9	5539801.4	431	2594130.1	5538737.5
332	2596051.9	5542677.5	382	2594976.4	5539747.9	432	2594080.6	5538675.7
333	2596002.2	5542572.0	383	2595003.8	5539695.8	433	2594035.4	5538610.8
334	2595954.4	5542466.1	384	2595035.2	5539644.6	434	2594013.3	5538573.7
335	2595923.6	5542390.6	385	2595069.1	5539594.5	435	2593993.4	5538518.7
336	2595895.1	5542314.0	386	2595140.8	5539494.9	436	2593973.4	5538458.7
337	2595868.6	5542237.7	387	2595227.1	5539373.2	437	2593963.4	5538393.7
338	2595844.3	5542160.7	388	2595306.0	5539249.3	438	2593958.5	5538338.7
339	2595823.2	5542084.0	389	2595373.1	5539122.1	439	2593958.5	5538288.7
340	2595805.7	5542006.7	390	2595401.9	5539056.8	440	2593961.5	5538252.6
341	2595793.2	5541929.2	391	2595427.5	5538989.9	441	2593963.1	5538234.5
342	2595786.3	5541851.4	392	2595448.9	5538921.1	442	2593964.9	5538216.4
343	2595786.1	5541772.1	393	2595465.3	5538850.4	443	2593965.7	5538202.4
344	2595792.8	5541693.1	394	2595472.8	5538798.2	444	2593966.7	5538188.4
345	2595805.3	5541611.4	395	2595475.3	5538743.3	445	2593968.2	5538171.3
346	2595820.6	5541527.2	396	2595472.7	5538706.3	446	2593969.9	5538154.2
347	2595828.0	5541477.2	397	2595468.4	5538684.4	447	2593974.0	5538120.1
348	2595832.9	5541407.9	398	2595461.1	5538663.4	448	2593979.1	5538086.1
349	2595828.9	5541339.3	399	2595453.3	5538649.8	449	2593985.1	5538052.2
350	2595814.9	5541273.3	400	2595442.4	5538638.3	450	2593992.1	5538018.3

## NOCH SCHUTZZONE 2 (MILITÄRISCHER FLUGPLATZ HAHN)

NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)
451	2593999.9	5537985.0	501	2595367.9	5536874.5	551	2592722.8	5532851.1
452	2594018.5	5537918.3	502	2595361.5	5536841.2	552	2592645.1	5532724.6
453	2594068.2	5537784.2	503	2595354.8	5536808.0	553	2592612.6	5532657.4
454	2594110.5	5537658.0	504	2595347.9	5536774.8	554	2592579.5	5532590.4
455	2594136.7	5537595.5	505	2595340.6	5536742.1	555	2592538.3	5532528.6
456	2594162.3	5537532.7	506	2595332.8	5536709.0	556	2592498.1	5532466.1
457	2594186.7	5537471.1	507	2595317.8	5536678.9	557	2592467.5	5532427.1
458	2594207.7	5537408.3	508	2595301.1	5536650.0	558	2592437.2	5532387.5
459	2594219.2	5537377.3	509	2595267.8	5536592.0	559	2592407.3	5532347.8
460	2594232.0	5537346.8	510	2595234.5	5536534.1	560	2592376.8	5532306.7
461	2594245.9	5537318.1	511	2595168.2	5536418.3	561	2592346.8	5532265.1
462	2594261.5	5537290.4	512	2595094.0	5536286.3	562	2592317.2	5532223.3
463	2594277.7	5537267.2	513	2595020.3	5536154.1	563	2592293.6	5532189.4
464	2594295.9	5537245.5	514	2594983.5	5536088.0	564	2592257.8	5532152.3
465	2594314.3	5537228.0	515	2594965.2	5536054.9	565	2592213.0	5532111.6
466	2594333.4	5537214.0	516	2594946.9	5536021.8	566	2592190.6	5532080.3
467	2594360.2	5537200.3	517	2594937.1	5536004.2	567	2592168.0	5532049.1
468	2594388.8	5537191.3	518	2594924.4	5535981.2	568	2592123.7	5531986.3
469	2594421.7	5537187.7	519	2594911.3	5535957.5	569	2592100.8	5531955.4
470	2594454.8	5537189.7	520	2594901.9	5535940.7	570	2592077.6	5531924.8
471	2594510.0	5537202.4	521	2594892.5	5535923.8	571	2592049.3	5531898.8
472	2594570.2	5537221.0	522	2594883.1	5535906.9	572	2592019.3	5531874.6
473	2594628.0	5537229.2	523	2594873.8	5535890.1	573	2591989.0	5531850.4
474	2594685.2	5537239.8	524	2594855.5	5535857.0	574	2591958.5	5531826.4
475	2594797.8	5537269.3	525	2594837.1	5535823.9	575	2591896.9	5531779.1
476	2594895.8	5537302.4	526	2594800.4	5535757.7	576	2591767.9	5531684.9
477	2594995.1	5537331.7	527	2594739.4	5535647.2	577	2591635.7	5531595.2
478	2595084.9	5537354.6	528	2594678.5	5535536.6	578	2591499.1	5531512.6
479	2595130.7	5537364.1	529	2594614.0	5535428.1	579	2591360.6	5531432.8
480	2595156.6	5537368.2	530	2594533.3	5535295.6	580	2591245.7	5531368.4
481	2595182.7	5537371.1	531	2594451.8	5535163.6	581	2591129.9	5531305.8
482	2595213.7	5537372.6	532	2594369.4	5535032.2	582	2591011.8	5531248.1
483	2595239.2	5537367.0	533	2594292.5	5534913.4	583	2590890.5	5531197.0
484	2595269.2	5537355.1	534	2594212.3	5534797.1	584	2590829.8	5531171.6
485	2595289.1	5537342.9	535	2594129.9	5534678.9	585	2590769.2	5531145.9
486	2595301.5	5537337.5	536	2594041.7	5534571.8	586	2590739.2	5531132.7
487	2595313.1	5537330.7	537	2593952.8	5534461.8	587	2590708.0	5531122.9
488	2595324.3	5537322.1	538	2593859.2	5534350.2	588	2590691.7	5531121.5
489	2595339.2	5537310.1	539	2593764.5	5534239.3	589	2590675.5	5531120.1
490	2595359.3	5537293.1	540	2593665.7	5534125.5	590	2590642.9	5531117.4
491	2595374.5	5537273.2	541	2593565.7	5534012.7	591	2590578.6	5531112.1
492	2595381.4	5537253.2	542	2593464.6	5533900.7	592	2590514.2	5531107.0
493	2595386.8	5537232.8	543	2593364.1	5533788.2	593	2590385.6	5531096.7
494	2595393.7	5537191.1	544	2593273.5	5533667.7	594	2590255.2	5531084.8
495	2595396.8	5537155.4	545	2593186.2	5533544.4	595	2590125.3	5531070.1
496	2595397.7	5537119.6	546	2593099.2	5533420.9	596	2589995.7	5531051.7
497	2595397.0	5537083.9	547	2593023.3	5533311.1	597	2589866.3	5531032.6
498	2595394.7	5537048.2	548	2592948.4	5533200.4	598	2589737.6	5531008.6
499	2595385.3	5536977.8	549	2592874.8	5533088.9	599	2589658.0	5530990.4
500	2595373.9	5536907.8	550	2592802.3	5532976.6	600	2589578.7	5530971.1

## NOCH SCHUTZZONE 2 (MILITÄRISCHER FLUGPLATZ HAHN)

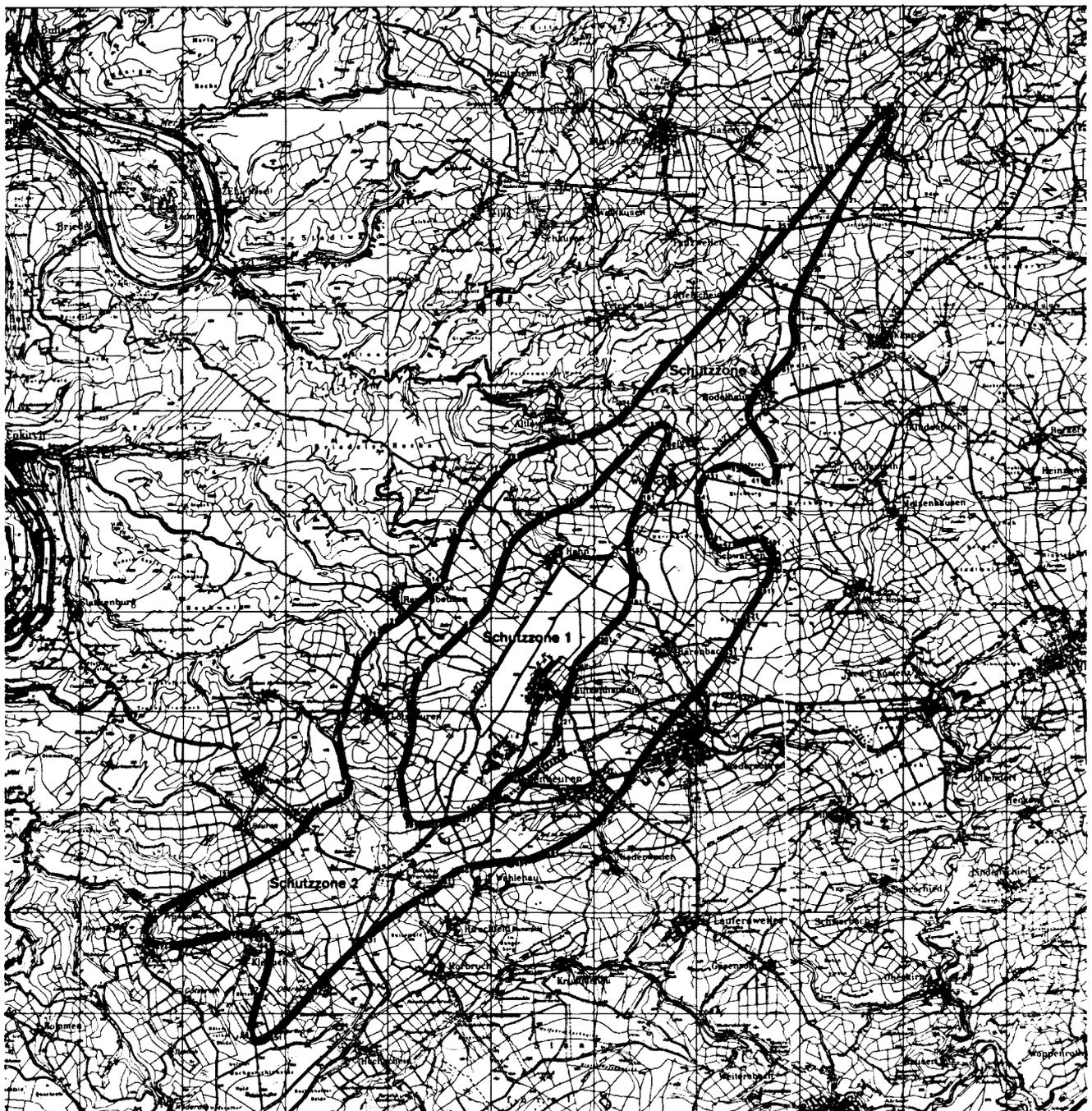
NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)
601	2589500.9	5530950.4	651	2585608.3	5527581.4	701	2585048.2	5529640.3
602	2589423.6	5530927.4	652	2585573.7	5527559.2	702	2584907.3	5529624.4
603	2589348.6	5530902.4	653	2585536.7	5527541.1	703	2584763.9	5529602.5
604	2589311.3	5530888.9	654	2585516.9	5527533.9	704	2584621.6	5529575.6
605	2589275.8	5530871.3	655	2585496.2	5527529.4	705	2584480.0	5529544.3
606	2589254.9	5530855.3	656	2585474.9	5527529.8	706	2584338.8	5529511.5
607	2589234.2	5530839.1	657	2585454.7	5527536.3	707	2584197.2	5529480.9
608	2589213.6	5530822.8	658	2585437.0	5527550.9	708	2584054.7	5529454.3
609	2589183.0	5530798.1	659	2585424.4	5527570.1	709	2583911.2	5529433.5
610	2589152.4	5530773.1	660	2585417.1	5527591.6	710	2583755.8	5529420.2
611	2589111.2	5530739.7	661	2585412.3	5527613.9	711	2583678.9	5529418.7
612	2589069.3	5530706.7	662	2585409.8	5527635.9	712	2583602.0	5529422.3
613	2589034.2	5530666.3	663	2585408.6	5527658.0	713	2583565.3	5529426.2
614	2588979.0	5530607.4	664	2585409.9	5527702.2	714	2583528.8	5529432.1
615	2588920.4	5530551.9	665	2585413.2	5527741.3	715	2583492.8	5529440.4
616	2588859.5	5530502.3	666	2585418.3	5527780.2	716	2583457.6	5529451.9
617	2588794.9	5530457.5	667	2585432.3	5527857.4	717	2583419.7	5529468.7
618	2588759.2	5530435.4	668	2585469.0	5528010.3	718	2583385.5	5529492.2
619	2588715.0	5530409.6	669	2585512.4	5528162.1	719	2583357.2	5529523.0
620	2588670.1	5530384.8	670	2585556.7	5528313.7	720	2583340.1	5529561.2
621	2588599.7	5530346.4	671	2585603.1	5528465.1			
622	2588529.7	5530307.2	672	2585644.5	5528602.1			
623	2588393.1	5530224.1	673	2585684.8	5528739.2			
624	2588259.8	5530136.4	674	2585722.8	5528876.7			
625	2588129.0	5530044.9	675	2585755.8	5529015.0			
626	2588000.8	5529949.8	676	2585778.8	5529154.7			
627	2587875.1	5529850.9	677	2585783.9	5529225.8			
628	2587813.5	5529799.8	678	2585782.4	5529297.1			
629	2587752.6	5529747.7	679	2585778.0	5529335.4			
630	2587637.2	5529645.2	680	2585770.4	5529373.2			
631	2587523.6	5529540.6	681	2585763.3	5529397.9			
632	2587410.8	5529435.0	682	2585754.6	5529422.0			
633	2587302.1	5529331.0	683	2585744.3	5529445.6			
634	2587195.0	5529225.5	684	2585737.9	5529457.8			
635	2587089.1	5529118.7	685	2585730.9	5529469.7			
636	2586984.6	5529010.5	686	2585723.4	5529481.2			
637	2586880.8	5528901.7	687	2585715.3	5529492.3			
638	2586779.6	5528793.7	688	2585703.1	5529507.8			
639	2586684.0	5528694.0	689	2585689.6	5529522.3			
640	2586592.5	5528593.8	690	2585660.1	5529548.4			
641	2586501.4	5528493.2	691	2585627.7	5529570.9			
642	2586410.9	5528392.0	692	2585592.9	5529589.3			
643	2586320.9	5528290.4	693	2585561.1	5529602.7			
644	2586230.2	5528187.5	694	2585528.4	5529613.9			
645	2586139.1	5528084.7	695	2585495.1	5529623.0			
646	2586046.1	5527983.8	696	2585461.3	5529630.4			
647	2585949.6	5527886.0	697	2585393.8	5529640.7			
648	2585839.6	5527779.1	698	2585325.8	5529646.7			
649	2585727.2	5527675.6	699	2585256.7	5529649.0			
650	2585669.2	5527626.6	700	2585187.7	5529648.6			

**Anlage 2**

(zu Artikel 1 Nummer 2 der Ersten Verordnung zur Änderung der Verordnung  
über die Festsetzung des Lärmschutzbereichs für den  
militärischen Flugplatz Hahn)

Verkleinerung der Kartendarstellung 1 : 50 000

<b>Zeichenerklärung</b>	  	Begrenzungslinie der Schutzzone  Begrenzungslinie mit Verstärkung durch Rasterband  Nummer eines Kurvenpunktes
-------------------------	---	---



**Erste Verordnung  
zur Änderung der Verordnung über die Festsetzung des Lärmschutzbereichs  
für den militärischen Flugplatz Ramstein**

**Vom 26. Juli 1983**

Auf Grund des § 4 Abs. 1 und 2 des Gesetzes zum Schutz gegen Fluglärm vom 30. März 1971 (BGBl. I S. 282) wird im Einvernehmen mit dem Bundesminister der Verteidigung und mit Zustimmung des Bundesrates verordnet:

**Artikel 1**

Die Verordnung über die Festsetzung des Lärmschutzbereichs für den militärischen Flugplatz Ramstein vom 22. Dezember 1976 (BGBl. I S. 3818) wird wie folgt geändert:

1. § 4 erhält folgende Fassung:

„§ 4

(1) Der nach § 2 bestimmte Lärmschutzbereich ist in einer topographischen Karte im Maßstab 1 : 50 000 und in Karten im Maßstab 1 : 5 000 dargestellt. Die topographische Karte ist in verkleinerter Form als Anlage 2 dieser Verordnung beigelegt. Die topographische Karte und die Karten im Maßstab 1 : 5 000 sind bei der Kreisverwaltung Kaiserslautern, Lauterstraße 8, 6750 Kaiserslautern, zu jedermanns Einsicht archivmäßig gesichert niedergelegt. \*)

(2) Die Karten im Maßstab 1 : 5 000 über den Lärmschutzbereich nach der bis zum 4. August 1983 geltenden Fassung dieser Verordnung bleiben an gleicher Stelle zu jedermanns Einsicht archivmäßig gesichert niedergelegt.“

2. Die Anlagen 1 und 2 erhalten die aus den Anlagen 1 und 2 dieser Verordnung ersichtliche Fassung.

**Artikel 2**

Diese Verordnung tritt am Tage nach der Verkündung in Kraft.

Bonn, den 26. Juli 1983

Der Bundesminister des Innern  
Dr. Zimmermann

---

\*) Die topographische Karte im Maßstab 1 : 50 000 wird – Abonnenten des Bundesgesetzblattes Teil I kostenlos – auf Anforderung übersandt. Das gleiche gilt für die topographische Karte im Maßstab 1 : 50 000 in der bis zum 4. August 1983 geltenden Fassung dieser Verordnung.

## Anlage 1

(zu Artikel 1 Nummer 2 der Ersten Verordnung  
zur Änderung der Verordnung über die Festsetzung des Lärmschutzbereichs  
für den militärischen Flugplatz Ramstein)

## Lärmschutzbereich – Erste Änderung –

Koordinatensystem: Gauß-Krüger

Interpolation: Polynom 3. Grades mit stetigem Tangentenübergang

## KURVENPUNKTE DER SCHUTZZONE 1 (MILITÄRISCHER FLUGPLATZ RAMSTEIN)

NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)
1	3390384.1	5479483.3	51	3391824.2	5480280.9	101	3395547.1	5480152.7
2	3390296.7	5479613.7	52	3391886.0	5480244.3	102	3395666.9	5480131.3
3	3390255.5	5479679.4	53	3392007.2	5480166.9	103	3395786.7	5480110.1
4	3390215.7	5479745.9	54	3392130.0	5480092.2	104	3395906.7	5480089.5
5	3390177.8	5479812.3	55	3392257.6	5480027.0	105	3396026.8	5480069.6
6	3390144.6	5479881.1	56	3392387.8	5479966.9	106	3396158.6	5480048.7
7	3390118.6	5479951.5	57	3392518.2	5479906.9	107	3396290.4	5480028.7
8	3390097.3	5480023.4	58	3392661.7	5479854.3	108	3396422.5	5480009.5
9	3390082.1	5480097.7	59	3392807.6	5479815.0	109	3396554.6	5479990.9
10	3390075.6	5480173.3	60	3392955.5	5479786.1	110	3396677.6	5479974.1
11	3390077.7	5480219.1	61	3393104.3	5479762.4	111	3396739.1	5479965.9
12	3390086.2	5480264.1	62	3393254.5	5479746.8	112	3396800.6	5479957.7
13	3390096.2	5480293.3	63	3393405.2	5479734.4	113	3396841.6	5479952.3
14	3390110.0	5480320.5	64	3393480.5	5479727.9	114	3396882.6	5479946.8
15	3390128.5	5480345.4	65	3393555.7	5479720.5	115	3396923.7	5479941.4
16	3390145.3	5480361.9	66	3393625.6	5479712.1	116	3396975.4	5479934.5
17	3390163.9	5480375.7	67	3393695.2	5479702.2	117	3397020.2	5479928.6
18	3390184.2	5480386.9	68	3393746.7	5479693.9	118	3397071.7	5479922.2
19	3390206.1	5480395.5	69	3393798.1	5479684.9	119	3397121.6	5479916.3
20	3390228.8	5480401.4	70	3393849.4	5479675.3	120	3397175.3	5479909.8
21	3390251.6	5480405.0	71	3393886.5	5479669.0	121	3397229.1	5479903.1
22	3390274.7	5480406.2	72	3393924.1	5479667.6	122	3397277.9	5479897.1
23	3390298.0	5480405.5	73	3393961.4	5479671.7	123	3397317.6	5479897.7
24	3390337.3	5480400.6	74	3393998.5	5479677.9	124	3397344.9	5479898.3
25	3390375.8	5480391.6	75	3394070.8	5479691.7	125	3397372.1	5479898.9
26	3390450.0	5480364.5	76	3394143.2	5479705.2	126	3397422.3	5479900.4
27	3390524.1	5480327.0	77	3394230.8	5479732.5	127	3397472.7	5479903.3
28	3390595.1	5480284.0	78	3394305.8	5479765.0	128	3397523.0	5479905.4
29	3390666.4	5480237.1	79	3394380.8	5479807.5	129	3397578.6	5479908.3
30	3390737.9	5480190.6	80	3394455.8	5479855.0	130	3397634.2	5479911.7
31	3390811.0	5480159.8	81	3394525.8	5479905.0	131	3397745.3	5479919.3
32	3390849.6	5480150.0	82	3394600.8	5479960.0	132	3397856.5	5479926.4
33	3390889.0	5480144.5	83	3394669.6	5480006.9	133	3397991.8	5479931.9
34	3390932.2	5480144.7	84	3394706.0	5480034.9	134	3398075.8	5479935.2
35	3390975.0	5480151.4	85	3394742.6	5480062.6	135	3398127.1	5479936.6
36	3391016.1	5480165.0	86	3394781.3	5480090.4	136	3398194.7	5479940.4
37	3391055.0	5480183.8	87	3394817.1	5480121.8	137	3398262.3	5479943.5
38	3391121.1	5480225.8	88	3394842.0	5480138.2	138	3398397.5	5479948.6
39	3391185.0	5480271.0	89	3394868.5	5480151.7	139	3398465.1	5479952.1
40	3391227.6	5480299.9	90	3394901.9	5480156.8	140	3398532.6	5479956.2
41	3391271.7	5480326.4	91	3394935.3	5480162.3	141	3398587.7	5479962.5
42	3391317.8	5480349.4	92	3395001.5	5480175.8	142	3398640.9	5479977.8
43	3391353.1	5480363.3	93	3395045.7	5480186.4	143	3398747.1	5480007.9
44	3391389.5	5480374.0	94	3395089.7	5480198.0	144	3398853.7	5480035.9
45	3391464.4	5480385.4	95	3395133.4	5480210.3	145	3398994.3	5480068.7
46	3391546.9	5480385.6	96	3395167.7	5480216.8	146	3399064.7	5480084.6
47	3391587.7	5480379.2	97	3395202.2	5480211.8	147	3399135.1	5480101.3
48	3391627.8	5480369.2	98	3395270.2	5480201.2	148	3399181.7	5480113.0
49	3391695.7	5480345.2	99	3395339.4	5480189.6	149	3399228.2	5480125.2
50	3391761.1	5480314.9	100	3395408.6	5480177.5	150	3399274.6	5480138.0

## NOCH SCHUTZZONE 1 (MILITAERISCHER FLUGPLATZ RAMSTEIN)

NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)
151	3399309.2	5480148.0	201	3401683.4	5479672.9	251	3404170.3	5478677.9
152	3399343.9	5480158.0	202	3401824.7	5479650.8	252	3404024.2	5478640.6
153	3399378.4	5480168.6	203	3401966.8	5479634.2	253	3403877.6	5478605.1
154	3399412.7	5480179.6	204	3402109.6	5479622.3	254	3403730.4	5478572.4
155	3399440.2	5480188.6	205	3402250.7	5479599.3	255	3403643.4	5478554.9
156	3399467.7	5480197.7	206	3402390.8	5479569.5	256	3403556.1	5478538.7
157	3399495.0	5480207.1	207	3402475.8	5479551.1	257	3403469.8	5478524.2
158	3399522.3	5480216.6	208	3402560.9	5479533.2	258	3403426.7	5478517.4
159	3399549.5	5480226.4	209	3402698.6	5479507.6	259	3403383.4	5478511.0
160	3399574.7	5480235.7	210	3402837.0	5479485.3	260	3403352.7	5478506.5
161	3399599.9	5480245.1	211	3402975.5	5479464.2	261	3403323.7	5478495.7
162	3399619.3	5480253.0	212	3403114.4	5479446.4	262	3403293.1	5478491.1
163	3399636.3	5480265.0	213	3403184.3	5479439.7	263	3403267.1	5478487.1
164	3399652.3	5480275.0	214	3403254.4	5479435.0	264	3403241.1	5478483.1
165	3399669.3	5480286.0	215	3403302.5	5479431.9	265	3403193.4	5478475.5
166	3399682.3	5480295.0	216	3403381.6	5479419.9	266	3403146.1	5478465.8
167	3399696.3	5480298.0	217	3403456.6	5479414.9	267	3403099.0	5478454.5
168	3399710.1	5480296.9	218	3403539.3	5479406.8	268	3403028.9	5478436.6
169	3399724.6	5480297.6	219	3403612.7	5479410.3	269	3402959.1	5478417.7
170	3399739.1	5480298.1	220	3403686.0	5479416.9	270	3402819.8	5478378.2
171	3399768.2	5480298.8	221	3403832.0	5479434.7	271	3402680.7	5478337.7
172	3399797.8	5480298.9	222	3403977.7	5479456.2	272	3402542.4	5478294.5
173	3399826.3	5480302.6	223	3404123.9	5479473.7	273	3402407.3	5478249.7
174	3399852.3	5480301.8	224	3404246.8	5479477.0	274	3402272.2	5478204.7
175	3399887.9	5480300.0	225	3404307.4	5479472.9	275	3402135.3	5478166.6
176	3399923.5	5480297.4	226	3404367.5	5479464.8	276	3401995.2	5478140.4
177	3399958.2	5480294.0	227	3404427.1	5479453.0	277	3401855.8	5478111.6
178	3399982.1	5480287.0	228	3404486.0	5479438.3	278	3401745.5	5478084.3
179	3400006.6	5480283.8	229	3404603.2	5479402.5	279	3401636.4	5478052.9
180	3400045.6	5480277.9	230	3404683.8	5479374.1	280	3401528.4	5478017.6
181	3400084.3	5480271.1	231	3404763.4	5479342.8	281	3401406.5	5477970.2
182	3400122.9	5480263.3	232	3404906.4	5479274.3	282	3401287.6	5477916.5
183	3400161.2	5480254.6	233	3404971.0	5479235.0	283	3401170.0	5477860.0
184	3400202.6	5480244.3	234	3405001.7	5479212.9	284	3401054.1	5477800.0
185	3400243.7	5480233.0	235	3405030.8	5479188.8	285	3400938.5	5477739.3
186	3400284.5	5480220.7	236	3405054.0	5479165.6	286	3400811.9	5477670.5
187	3400345.0	5480200.7	237	3405073.6	5479139.9	287	3400684.9	5477602.3
188	3400404.9	5480178.9	238	3405087.4	5479110.0	288	3400555.8	5477538.1
189	3400523.0	5480130.2	239	3405090.1	5479075.5	289	3400456.7	5477494.2
190	3400631.6	5480079.8	240	3405080.1	5479044.8	290	3400355.6	5477455.1
191	3400738.8	5480026.7	241	3405060.3	5479016.8	291	3400278.1	5477429.3
192	3400845.6	5479972.7	242	3405035.2	5478993.0	292	3400199.5	5477407.1
193	3400973.2	5479910.7	243	3405007.6	5478972.3	293	3400121.4	5477389.2
194	3401102.9	5479854.3	244	3404948.2	5478937.1	294	3400042.6	5477374.9
195	3401234.7	5479803.2	245	3404888.0	5478907.8	295	3399964.2	5477365.1
196	3401367.3	5479754.2	246	3404826.3	5478881.7	296	3399885.4	5477358.8
197	3401434.8	5479732.3	247	3404700.9	5478835.2	297	3399845.1	5477357.0
198	3401503.2	5479713.1	248	3404573.6	5478793.3	298	3399805.5	5477367.2
199	3401543.4	5479702.9	249	3404445.1	5478754.3	299	3399765.8	5477376.8
200	3401613.2	5479686.8	250	3404315.8	5478717.3	300	3399726.1	5477386.1

## NOCH SCHUTZZONE 1 (MILITAERISCHER FLUGPLATZ RAMSTEIN)

NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)
301	3399646.4	5477404.0	341	3396398.3	5477277.6	381	3393091.1	5477835.3
302	3399566.5	5477420.5	342	3396253.6	5477246.9	382	3392939.6	5477859.7
303	3399457.1	5477441.8	343	3396109.0	5477216.1	383	3392788.6	5477889.1
304	3399347.3	5477461.2	344	3395964.4	5477185.0	384	3392659.1	5477918.2
305	3399237.2	5477478.6	345	3395829.2	5477155.9	385	3392530.4	5477950.7
306	3399101.5	5477497.5	346	3395693.9	5477126.8	386	3392388.2	5477991.0
307	3398965.5	5477513.1	347	3395558.3	5477099.4	387	3392247.6	5478035.4
308	3398829.4	5477525.1	348	3395489.1	5477087.1	388	3392108.7	5478084.1
309	3398761.3	5477529.2	349	3395419.7	5477075.9	389	3391971.5	5478136.7
310	3398693.1	5477531.3	350	3395350.9	5477066.0	390	3391835.9	5478193.5
311	3398624.1	5477522.8	351	3395281.5	5477065.4	391	3391702.2	5478254.7
312	3398555.5	5477512.3	352	3395213.2	5477080.6	392	3391570.5	5478321.0
313	3398430.6	5477502.0	353	3395144.6	5477093.9	393	3391442.0	5478395.0
314	3398305.6	5477493.3	354	3395099.0	5477102.2	394	3391333.6	5478464.3
315	3398154.5	5477484.4	355	3395053.3	5477110.4	395	3391228.9	5478538.8
316	3398003.4	5477474.4	356	3395007.6	5477118.5	396	3391128.1	5478618.8
317	3397852.1	5477466.4	357	3394978.1	5477135.1	397	3391020.5	5478714.3
318	3397700.6	5477466.2	358	3394950.9	5477155.2	398	3390917.7	5478814.0
319	3397625.0	5477463.1	359	3394896.6	5477195.5	399	3390819.9	5478917.8
320	3397549.5	5477459.0	360	3394843.0	5477236.8	400	3390726.1	5479025.2
321	3397508.9	5477456.4	361	3394790.4	5477279.6	401	3390636.4	5479136.1
322	3397468.3	5477453.7	362	3394733.9	5477316.7	402	3390550.7	5479250.4
323	3397430.0	5477451.3	363	3394677.4	5477353.7	403	3390468.3	5479367.5
324	3397396.6	5477448.7	364	3394563.5	5477426.6	404	3390384.1	5479483.3
325	3397371.0	5477445.0	365	3394457.1	5477492.6			
326	3397340.0	5477439.6	366	3394349.8	5477557.2			
327	3397309.8	5477434.4	367	3394214.0	5477635.3			
328	3397279.0	5477429.9	368	3394075.4	5477705.6			
329	3397249.9	5477424.8	369	3394005.4	5477738.5			
330	3397198.1	5477417.6	370	3393970.0	5477754.7			
331	3397160.1	5477414.1	371	3393931.9	5477762.7			
332	3397097.9	5477408.4	372	3393891.6	5477765.1			
333	3397046.4	5477402.0	373	3393851.2	5477767.7			
334	3396994.7	5477394.3	374	3393770.3	5477770.7			
335	3396930.0	5477383.4	375	3393693.2	5477774.5			
336	3396858.0	5477370.3	376	3393616.2	5477779.3			
337	3396800.9	5477359.4	377	3393548.9	5477784.2			
338	3396736.4	5477346.8	378	3393472.3	5477790.7			
339	3396671.9	5477333.9	379	3393395.8	5477798.1			
340	3396543.1	5477307.6	380	3393243.3	5477815.1			

## KURVENPUNKTE DER SCHUTZZONE 2 (MILITAERISCHER FLUGPLATZ RAMSTEIN)

NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)
1	3386138.4	5480728.3	51	3388893.9	5484029.8	101	3392632.9	5484152.9
2	3386076.8	5480841.7	52	3388974.2	5484164.1	102	3392668.8	5484140.6
3	3386051.6	5480901.1	53	3389061.0	5484293.9	103	3392702.7	5484133.4
4	3386032.4	5480962.7	54	3389156.7	5484417.5	104	3392733.7	5484130.2
5	3386021.8	5481026.5	55	3389261.7	5484534.6	105	3392757.7	5484124.2
6	3386016.7	5481090.9	56	3389318.9	5484590.2	106	3392780.1	5484116.4
7	3386016.2	5481153.4	57	3389378.2	5484643.4	107	3392797.2	5484109.6
8	3386019.3	5481215.9	58	3389437.1	5484690.1	108	3392814.3	5484102.8
9	3386028.9	5481277.3	59	3389497.5	5484734.6	109	3392848.0	5484088.0
10	3386046.6	5481336.9	60	3389553.8	5484770.7	110	3392893.2	5484068.0
11	3386076.4	5481396.1	61	3389645.8	5484822.6	111	3392937.5	5484046.0
12	3386112.8	5481451.5	62	3389741.9	5484866.4	112	3392959.3	5484034.3
13	3386157.1	5481508.1	63	3389879.5	5484914.2	113	3392981.1	5484022.5
14	3386204.7	5481562.0	64	3389947.3	5484932.6	114	3392998.7	5484013.4
15	3386255.6	5481611.6	65	3389981.8	5484939.2	115	3393012.7	5484005.4
16	3386310.9	5481656.2	66	3390016.3	5484945.9	116	3393040.7	5483996.4
17	3386370.7	5481696.2	67	3390050.1	5484951.8	117	3393063.7	5483988.4
18	3386432.3	5481733.3	68	3390084.3	5484953.0	118	3393085.7	5483977.4
19	3386490.2	5481765.2	69	3390118.1	5484947.9	119	3393103.6	5483965.2
20	3386549.4	5481794.8	70	3390151.8	5484942.2	120	3393120.3	5483952.0
21	3386592.4	5481815.1	71	3390195.3	5484934.7	121	3393136.9	5483938.8
22	3386658.2	5481840.9	72	3390238.6	5484926.1	122	3393168.6	5483910.8
23	3386725.1	5481863.9	73	3390281.5	5484915.7	123	3393198.4	5483880.6
24	3386859.8	5481904.9	74	3390324.5	5484906.1	124	3393226.2	5483848.6
25	3386996.6	5481937.5	75	3390354.0	5484898.4	125	3393248.9	5483819.0
26	3387134.3	5481966.9	76	3390387.5	5484888.8	126	3393269.4	5483788.0
27	3387272.4	5481994.6	77	3390420.6	5484878.3	127	3393288.0	5483755.7
28	3387410.1	5482024.2	78	3390465.7	5484865.0	128	3393304.9	5483722.6
29	3387546.3	5482059.4	79	3390510.1	5484849.6	129	3393332.6	5483651.8
30	3387688.5	5482107.8	80	3390554.6	5484834.3	130	3393352.7	5483578.4
31	3387755.2	5482136.4	81	3390640.7	5484802.0	131	3393365.6	5483507.0
32	3387820.1	5482168.9	82	3390723.6	5484766.8	132	3393372.9	5483434.8
33	3387881.1	5482204.6	83	3390806.4	5484731.6	133	3393376.1	5483363.1
34	3387939.6	5482244.3	84	3390937.1	5484672.2	134	3393375.4	5483291.4
35	3387994.3	5482287.9	85	3391066.6	5484610.2	135	3393365.0	5483148.4
36	3388045.8	5482335.3	86	3391196.6	5484549.2	136	3393356.1	5483076.9
37	3388094.2	5482387.0	87	3391328.1	5484491.7	137	3393345.3	5483005.6
38	3388139.3	5482441.6	88	3391436.1	5484450.1	138	3393336.7	5482956.4
39	3388182.2	5482500.2	89	3391545.8	5484413.5	139	3393327.2	5482907.4
40	3388221.7	5482561.1	90	3391669.6	5484378.0	140	3393317.9	5482862.9
41	3388295.1	5482691.1	91	3391794.0	5484345.1	141	3393304.4	5482800.7
42	3388355.9	5482816.1	92	3391918.2	5484311.6	142	3393285.1	5482720.3
43	3388411.8	5482943.3	93	3391980.0	5484293.5	143	3393252.1	5482589.9
44	3388464.7	5483071.7	94	3392043.1	5484281.2	144	3393234.3	5482525.0
45	3388516.6	5483200.5	95	3392107.6	5484275.2	145	3393216.6	5482460.1
46	3388568.1	5483329.5	96	3392172.0	5484267.5	146	3393202.9	5482410.5
47	3388626.2	5483470.5	97	3392303.1	5484244.0	147	3393191.1	5482360.6
48	3388686.0	5483610.7	98	3392432.5	5484212.8	148	3393179.2	5482310.7
49	3388749.5	5483749.4	99	3392496.9	5484195.5	149	3393155.7	5482260.2
50	3388819.2	5483891.3	100	3392560.7	5484176.4	150	3393130.7	5482200.2

## NOCH SCHUTZZONE 2 (MILITAERISCHER FLUGPLATZ RAMSTEIN)

NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)
151	3393100.7	5482135.2	201	3394868.0	5481732.8	251	3398792.5	5481787.0
152	3393079.6	5482068.3	202	3394938.6	5481743.3	252	3398870.3	5481796.6
153	3393063.7	5482001.7	203	3395008.5	5481756.1	253	3398947.6	5481809.0
154	3393048.6	5481934.8	204	3395043.3	5481763.4	254	3399101.5	5481838.3
155	3393034.8	5481867.8	205	3395078.0	5481771.4	255	3399254.5	5481871.7
156	3393028.2	5481834.2	206	3395116.1	5481769.9	256	3399330.7	5481889.9
157	3393022.4	5481800.5	207	3395153.7	5481763.8	257	3399407.0	5481908.0
158	3393021.7	5481774.8	208	3395228.9	5481751.7	258	3399457.1	5481923.2
159	3393025.8	5481749.7	209	3395380.9	5481727.3	259	3399508.0	5481935.2
160	3393031.5	5481724.8	210	3395533.0	5481702.9	260	3399558.7	5481948.3
161	3393038.9	5481700.5	211	3395684.5	5481679.1	261	3399604.7	5481963.9
162	3393048.1	5481676.8	212	3395836.2	5481655.5	262	3399633.1	5481977.3
163	3393059.0	5481653.8	213	3395988.1	5481633.9	263	3399664.8	5481977.2
164	3393060.1	5481629.1	214	3396068.9	5481623.4	264	3399696.4	5481977.0
165	3393062.2	5481604.5	215	3396149.8	5481613.9	265	3399743.6	5481976.6
166	3393071.3	5481556.3	216	3396292.1	5481593.6	266	3399790.8	5481975.6
167	3393087.2	5481509.4	217	3396445.1	5481580.4	267	3399837.9	5481974.3
168	3393103.1	5481474.9	218	3396596.9	5481569.1	268	3399882.2	5481972.9
169	3393125.7	5481425.1	219	3396748.4	5481560.8	269	3399931.4	5481967.3
170	3393145.7	5481375.1	220	3396899.9	5481555.9	270	3399980.8	5481965.0
171	3393180.7	5481320.1	221	3397030.5	5481555.4	271	3400028.6	5481962.7
172	3393220.7	5481250.1	222	3397141.1	5481575.1	272	3400076.3	5481960.0
173	3393265.7	5481190.1	223	3397236.1	5481600.1	273	3400124.0	5481956.9
174	3393325.7	5481135.1	224	3397316.1	5481625.1	274	3400195.6	5481951.9
175	3393405.7	5481085.1	225	3397396.1	5481660.1	275	3400267.0	5481946.0
176	3393486.4	5481058.7	226	3397471.1	5481700.1	276	3400409.7	5481931.9
177	3393536.3	5481045.7	227	3397536.1	5481740.1	277	3400552.1	5481914.9
178	3393586.7	5481034.6	228	3397611.1	5481800.2	278	3400671.9	5481899.5
179	3393675.7	5481030.1	229	3397671.1	5481855.2	279	3400791.6	5481883.5
180	3393750.7	5481040.1	230	3397736.1	5481910.2	280	3400941.8	5481862.7
181	3393825.8	5481070.1	231	3397786.1	5481970.2	281	3401021.4	5481851.5
182	3393890.8	5481110.1	232	3397831.1	5482020.2	282	3401101.0	5481839.9
183	3393940.8	5481165.1	233	3397871.2	5482060.2	283	3401241.7	5481818.1
184	3394013.8	5481215.0	234	3397906.2	5482090.2	284	3401391.8	5481796.1
185	3394068.4	5481239.9	235	3397941.2	5482110.2	285	3401541.8	5481774.3
186	3394123.1	5481264.8	236	3397987.7	5482111.1	286	3401614.8	5481763.8
187	3394185.8	5481300.1	237	3398022.1	5482098.3	287	3401758.8	5481743.3
188	3394245.8	5481335.1	238	3398060.7	5482074.5	288	3401902.8	5481723.0
189	3394305.8	5481380.1	239	3398106.9	5482032.3	289	3402041.9	5481703.7
190	3394360.8	5481425.1	240	3398148.2	5481985.4	290	3402180.4	5481680.3
191	3394420.8	5481480.1	241	3398208.6	5481921.3	291	3402319.1	5481658.1
192	3394475.8	5481525.1	242	3398278.2	5481867.2	292	3402388.6	5481647.7
193	3394535.8	5481565.2	243	3398344.0	5481830.2	293	3402458.1	5481637.9
194	3394596.4	5481609.8	244	3398414.6	5481803.7	294	3402520.5	5481629.3
195	3394668.6	5481650.9	245	3398484.0	5481785.9	295	3402582.6	5481619.3
196	3394710.9	5481676.1	246	3398555.5	5481780.2	296	3402647.7	5481609.8
197	3394753.3	5481701.6	247	3398595.1	5481779.2	297	3402712.4	5481598.8
198	3394774.4	5481714.6	248	3398634.8	5481779.1	298	3402780.4	5481574.4
199	3394797.0	5481724.6	249	3398687.5	5481780.2	299	3402848.6	5481550.8
200	3394832.5	5481728.4	250	3398740.0	5481782.8	300	3402937.7	5481518.4

## NOCH SCHUTZZONE 2 (MILITAERISCHER FLUGPLATZ RAMSTEIN)

NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)
301	3403069.5	5481473.4	351	3406589.1	5480656.5	401	3409336.5	5479320.4
302	3403207.2	5481433.0	352	3406617.2	5480587.3	402	3409212.7	5479257.4
303	3403321.6	5481390.1	353	3406648.2	5480522.0	403	3409084.8	5479200.6
304	3403411.6	5481360.1	354	3406684.5	5480459.4	404	3408984.7	5479160.7
305	3403531.9	5481324.9	355	3406725.7	5480402.0	405	3408883.6	5479123.4
306	3403602.1	5481312.1	356	3406772.7	5480349.3	406	3408737.1	5479073.8
307	3403672.2	5481298.6	357	3406826.1	5480301.2	407	3408589.4	5479027.8
308	3403811.5	5481268.9	358	3406884.4	5480259.1	408	3408440.7	5478984.7
309	3403949.6	5481234.4	359	3406950.5	5480221.0	409	3408291.3	5478943.8
310	3404084.8	5481189.9	360	3407019.6	5480188.7	410	3408143.2	5478898.7
311	3404217.5	5481136.2	361	3407085.4	5480162.3	411	3407999.5	5478840.8
312	3404331.5	5481083.2	362	3407151.2	5480135.6	412	3407855.1	5478784.7
313	3404443.8	5481026.9	363	3407282.9	5480082.9	413	3407710.3	5478730.0
314	3404555.6	5480969.5	364	3407417.3	5480037.6	414	3407632.2	5478701.0
315	3404632.1	5480930.9	365	3407554.0	5479998.7	415	3407553.9	5478672.2
316	3404709.5	5480894.3	366	3407695.0	5479965.0	416	3407473.5	5478642.7
317	3404785.7	5480861.9	367	3407836.8	5479937.1	417	3407343.5	5478595.2
318	3404863.6	5480834.1	368	3407979.4	5479913.4	418	3407278.6	5478571.4
319	3404940.1	5480813.1	369	3408122.5	5479893.5	419	3407213.5	5478547.9
320	3405018.2	5480799.3	370	3408195.2	5479890.1	420	3407146.5	5478532.1
321	3405095.5	5480792.7	371	3408268.0	5479888.5	421	3407078.9	5478518.6
322	3405173.1	5480794.8	372	3408410.7	5479886.4	422	3406943.8	5478491.2
323	3405251.5	5480804.6	373	3408553.5	5479885.8	423	3406808.9	5478463.0
324	3405328.7	5480821.7	374	3408690.9	5479886.2	424	3406674.1	5478433.9
325	3405407.6	5480846.4	375	3408829.8	5479887.0	425	3406539.8	5478403.3
326	3405484.6	5480876.7	376	3408968.7	5479887.5	426	3406410.2	5478372.6
327	3405563.5	5480913.2	377	3409107.6	5479886.8	427	3406281.0	5478340.3
328	3405640.8	5480953.2	378	3409246.3	5479883.6	428	3406152.3	5478306.4
329	3405759.2	5481021.9	379	3409384.9	5479875.6	429	3406024.0	5478270.8
330	3405875.0	5481095.5	380	3409454.3	5479868.6	430	3405903.4	5478235.6
331	3405932.3	5481133.5	381	3409523.2	5479858.1	431	3405783.2	5478199.3
332	3405989.6	5481171.6	382	3409565.7	5479848.2	432	3405663.4	5478162.0
333	3406027.9	5481196.4	383	3409607.3	5479835.3	433	3405543.7	5478123.9
334	3406066.9	5481220.2	384	3409627.7	5479827.3	434	3405405.7	5478079.7
335	3406106.9	5481242.3	385	3409647.5	5479818.1	435	3405267.5	5478035.7
336	3406139.7	5481257.1	386	3409666.5	5479807.2	436	3405129.0	5477993.2
337	3406174.1	5481267.5	387	3409684.1	5479794.0	437	3404990.0	5477952.3
338	3406209.6	5481273.3	388	3409706.0	5479771.3	438	3404850.6	5477912.6
339	3406245.6	5481272.9	389	3409720.5	5479743.2	439	3404710.7	5477874.5
340	3406287.6	5481262.4	390	3409725.6	5479712.1	440	3404632.5	5477854.4
341	3406325.6	5481241.6	391	3409721.7	5479680.7	441	3404554.1	5477835.5
342	3406358.3	5481213.4	392	3409712.2	5479652.2	442	3404472.6	5477816.6
343	3406385.1	5481179.6	393	3409699.0	5479625.2	443	3404337.2	5477787.5
344	3406404.8	5481147.1	394	3409683.1	5479599.8	444	3404201.3	5477761.2
345	3406422.2	5481113.3	395	3409665.6	5479575.5	445	3404065.0	5477736.9
346	3406452.6	5481043.6	396	3409643.2	5479547.9	446	3403928.4	5477713.9
347	3406479.8	5480971.5	397	3409619.2	5479521.7	447	3403800.4	5477692.9
348	3406505.4	5480898.8	398	3409566.4	5479474.2	448	3403736.4	5477682.5
349	3406530.2	5480825.4	399	3409511.9	5479431.4	449	3403672.4	5477672.2
350	3406563.7	5480726.8	400	3409455.0	5479391.8	450	3403629.7	5477665.3

## NOCH SCHUTZZONE 2 (MILITAERISCHER FLUGPLATZ RAMSTEIN)

NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)
451	3403587.1	5477657.7	501	3399646.4	5476232.9	551	3395706.3	5476113.2
452	3403544.4	5477651.0	502	3399604.0	5476244.5	552	3395574.0	5476089.5
453	3403511.2	5477645.8	503	3399561.6	5476256.1	553	3395505.9	5476077.0
454	3403478.0	5477640.5	504	3399493.0	5476274.8	554	3395471.8	5476070.7
455	3403444.8	5477635.1	505	3399424.3	5476292.8	555	3395437.8	5476064.4
456	3403412.6	5477623.8	506	3399355.5	5476310.2	556	3395415.4	5476060.2
457	3403385.7	5477611.2	507	3399286.5	5476327.1	557	3395393.0	5476056.1
458	3403348.9	5477604.1	508	3399148.2	5476359.4	558	3395370.6	5476052.0
459	3403298.8	5477593.7	509	3399001.7	5476391.4	559	3395347.1	5476049.3
460	3403249.0	5477582.4	510	3398928.4	5476406.9	560	3395325.1	5476056.2
461	3403199.9	5477567.7	511	3398855.1	5476422.3	561	3395303.1	5476062.7
462	3403128.5	5477543.2	512	3398806.3	5476432.4	562	3395281.2	5476069.0
463	3403057.9	5477516.7	513	3398757.4	5476442.4	563	3395259.2	5476075.0
464	3403011.4	5477497.9	514	3398707.6	5476446.9	564	3395215.1	5476086.2
465	3402965.5	5477478.0	515	3398657.2	5476446.6	565	3395170.7	5476096.2
466	3402919.9	5477457.1	516	3398606.8	5476446.2	566	3395104.1	5476109.3
467	3402853.3	5477422.0	517	3398556.4	5476446.1	567	3395070.6	5476115.0
468	3402788.5	5477383.7	518	3398481.6	5476443.5	568	3395037.9	5476124.1
469	3402660.5	5477302.8	519	3398406.8	5476440.8	569	3395009.9	5476145.2
470	3402534.3	5477218.3	520	3398332.0	5476440.1	570	3394981.6	5476166.0
471	3402419.2	5477136.0	521	3398257.1	5476440.2	571	3394953.3	5476186.5
472	3402305.3	5477051.7	522	3398214.9	5476439.9	572	3394925.0	5476207.2
473	3402185.6	5476977.2	523	3398172.7	5476439.6	573	3394896.9	5476227.5
474	3402062.5	5476908.3	524	3398123.3	5476439.0	574	3394868.7	5476247.7
475	3401940.5	5476837.6	525	3398073.9	5476440.6	575	3394840.4	5476267.6
476	3401813.3	5476775.5	526	3398024.5	5476439.7	576	3394811.6	5476289.5
477	3401687.0	5476712.1	527	3397975.1	5476438.8	577	3394750.3	5476323.5
478	3401555.4	5476646.2	528	3397928.0	5476437.8	578	3394688.8	5476357.1
479	3401447.9	5476593.1	529	3397881.0	5476436.6	579	3394565.1	5476423.0
480	3401303.8	5476524.9	530	3397834.0	5476435.4	580	3394449.7	5476482.9
481	3401158.4	5476460.2	531	3397763.5	5476433.3	581	3394333.7	5476541.7
482	3401011.3	5476400.1	532	3397693.0	5476431.2	582	3394217.0	5476603.2
483	3400862.2	5476345.2	533	3397623.8	5476428.8	583	3394100.2	5476664.4
484	3400710.8	5476296.3	534	3397554.6	5476426.3	584	3394043.3	5476697.8
485	3400557.3	5476253.1	535	3397512.0	5476425.2	585	3393983.6	5476725.9
486	3400438.8	5476225.4	536	3397469.4	5476423.3	586	3393919.7	5476744.3
487	3400319.5	5476202.3	537	3397426.9	5476420.2	587	3393853.6	5476751.0
488	3400259.5	5476192.4	538	3397381.8	5476413.5	588	3393786.7	5476758.2
489	3400199.4	5476183.8	539	3397337.0	5476405.4	589	3393719.8	5476765.7
490	3400159.2	5476178.7	540	3397258.2	5476391.6	590	3393638.4	5476775.2
491	3400119.0	5476173.8	541	3397179.3	5476378.0	591	3393557.1	5476785.1
492	3400078.8	5476169.7	542	3397022.1	5476348.9	592	3393415.2	5476803.4
493	3400033.8	5476165.8	543	3396864.9	5476320.2	593	3393272.7	5476817.0
494	3399988.8	5476162.6	544	3396707.5	5476292.0	594	3393130.6	5476832.7
495	3399943.8	5476159.9	545	3396550.2	5476264.0	595	3392988.6	5476850.2
496	3399900.9	5476158.0	546	3396405.3	5476238.5	596	3392847.0	5476870.5
497	3399858.4	5476171.7	547	3396260.5	5476212.8	597	3392705.7	5476893.8
498	3399815.7	5476184.5	548	3396115.7	5476186.9	598	3392562.0	5476920.4
499	3399752.3	5476203.0	549	3395970.9	5476161.0	599	3392426.3	5476948.5
500	3399688.7	5476221.1	550	3395838.6	5476137.1	600	3392291.1	5476979.1

## NOCH SCHUTZZONE 2 (MILITAERISCHER FLUGPLATZ RAMSTEIN)

NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)	NR.	Y (RECHTS)	X (HOCH)
601	3392156.7	5477012.3	621	3389735.6	5478055.9	641	3387431.9	5479598.4
602	3392022.8	5477048.1	622	3389636.7	5478112.1	642	3387325.2	5479663.0
603	3391889.7	5477086.6	623	3389538.8	5478170.2	643	3387218.6	5479728.0
604	3391783.5	5477119.4	624	3389436.6	5478233.7	644	3387087.8	5479813.4
605	3391677.9	5477153.8	625	3389335.4	5478298.8	645	3386957.9	5479900.2
606	3391572.9	5477189.9	626	3389207.3	5478387.2	646	3386832.1	5479992.9
607	3391428.7	5477242.3	627	3389082.8	5478480.4	647	3386710.9	5480086.5
608	3391285.6	5477297.4	628	3388961.2	5478577.5	648	3386595.0	5480186.3
609	3391143.7	5477355.4	629	3388839.3	5478674.1	649	3386484.6	5480292.8
610	3391003.0	5477415.9	630	3388745.5	5478747.9	650	3386386.5	5480392.5
611	3390863.1	5477478.9	631	3388651.4	5478821.4	651	3386293.7	5480496.4
612	3390724.7	5477545.1	632	3388556.8	5478894.1	652	3386252.1	5480552.2
613	3390642.4	5477585.1	633	3388434.6	5478982.5	653	3386212.3	5480609.4
614	3390560.4	5477625.7	634	3388310.9	5479068.7	654	3386138.4	5480728.3
615	3390490.0	5477661.1	635	3388185.2	5479152.0			
616	3390359.7	5477727.4	636	3388057.8	5479232.9			
617	3390228.3	5477795.2	637	3387931.5	5479308.0			
618	3390097.1	5477863.4	638	3387804.7	5479382.2			
619	3389965.9	5477931.8	639	3387677.3	5479455.7			
620	3389835.3	5478001.0	640	3387550.1	5479529.3			

## Anlage 2

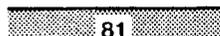
(zu Artikel 1 Nummer 2 der Ersten Verordnung  
zur Änderung der Verordnung über die Festsetzung des Lärmschutzbereichs  
für den militärischen Flugplatz Ramstein)

Verkleinerung der Kartendarstellung 1 : 50 000

## Zeichenerklärung

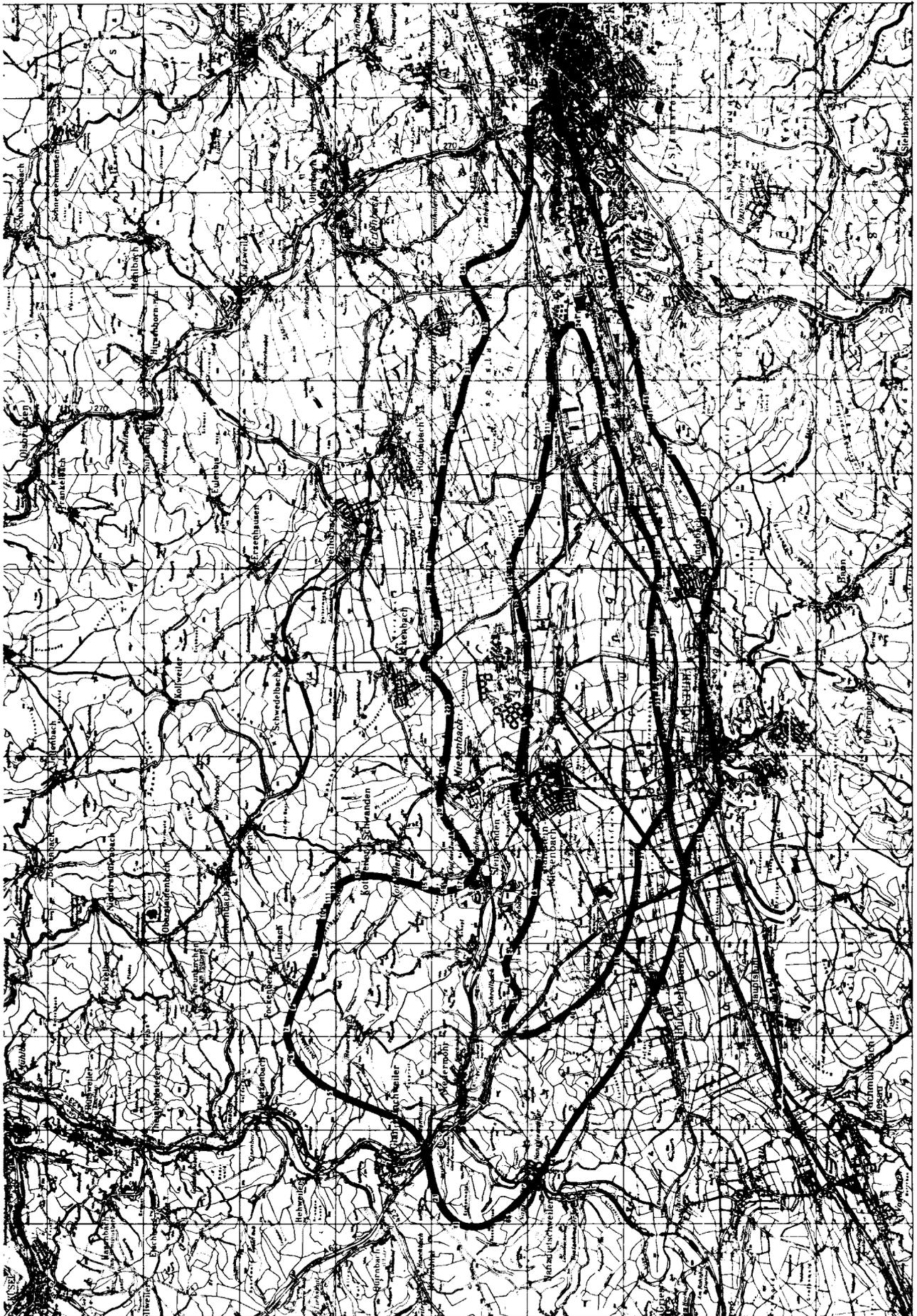


Begrenzungslinie der Schutzzone

Begrenzungslinie mit Verstärkung  
durch Rasterband

81

Nummer eines Kurvenpunktes



**Fünfte Verordnung  
zur Änderung der Verordnung über das Artenverzeichnis zum Sortenschutzgesetz**

**Vom 27. Juli 1983**

Auf Grund des § 7 Abs. 1 Nr. 2 und 3 und Abs. 2 des Sortenschutzgesetzes in der Fassung der Bekanntmachung vom 4. Januar 1977 (BGBl. I S. 105) wird verordnet:

**Artikel 1**

Die Verordnung über das Artenverzeichnis zum Sortenschutzgesetz vom 26. Juni 1978 (BGBl. I S. 910), zuletzt geändert durch Verordnung vom 14. Dezember 1982 (BGBl. I S. 1743), wird wie folgt geändert:

1. Anlage 1 wird wie folgt geändert:

- |    |   |  |
|----|---|--|
| a) | Nach der Position<br>„Aechmea Ruiz et Pav.<br>wird die Position<br>„Aeschynanthus Jack                                  | Aechmea“<br><br>Aeschynanthus“                 |
|    |   | eingefügt;                                     |
| b) | nach der Position<br>„Begonia-Elatior-Hybriden  | Elatior-Begonie“                               |
|    | wird die Position<br>„Begonia-Knollenbegonien-Hybriden  | Knollenbegonie“                                |
|    |   | eingefügt;                                     |
| c) | die Position<br>„Erica gracilis Salisb.<br>wird durch die Position<br>„Erica L.   | Erika“<br><br>Erika“                           |
|    |   | ersetzt;                                       |
| d) | nach der Position<br>„Ilex L.<br>wird die Position<br>„Impatiens-Neu-Guinea-Hybriden                                    | Stechpalme“<br><br>Neu-Guinea-Impatiens“       |
|    |   | eingefügt;                                     |
| e) | vor der Position<br>„Onobrychis viciifolia Scop.<br>werden die Positionen<br>„x Odontioda hort.<br>Odontoglossum H.B.K. | Esparsette“<br><br>Odontioda<br>Odontoglossum“ |
|    |   | eingefügt;                                     |

- |    |   |                                     |
|----|---|-------------------------------------|
| f) | nach der Position<br>„Paphiopedilum Pfitz.<br>wird die Position<br>„Pelargonium-Grandiflorum-Hybriden | Venusschuh“<br><br>Edel-pelargonie“ |
|    |   | eingefügt;                          |
| g) | die Position<br>„Saintpaulia ionantha H. Wendl.   | Usambara-veilchen“                  |
|    | wird durch die Position<br>„Saintpaulia H. Wendl.   | Usambara-veilchen“                  |
|    |   | ersetzt.                            |

2. Anlage 2 wird wie folgt geändert:

- |    |   |  |
|----|---|--|
| a) | Nach der Position<br>„Flamingoblume<br>wird die Position<br>„Knollenbegonie                       | Niederlande“<br><br>Belgien“                 |
|    |   | eingefügt;                                   |
| b) | nach der Position<br>„Gelbkle (Hopfenkle)<br>werden die Positionen<br>„Odontioda<br>Odontoglossum | Dänemark“<br><br>Niederlande<br>Niederlande“ |
|    |   | eingefügt.                                   |

**Artikel 2**

Diese Verordnung gilt nach § 14 des Dritten Überleitungsgesetzes in Verbindung mit § 62 des Sortenschutzgesetzes auch im Land Berlin.

**Artikel 3**

Diese Verordnung tritt am Tage nach der Verkündung in Kraft.

Bonn, den 27. Juli 1983

Der Bundesminister  
für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten  
Ignaz Kiechle

**Siebente Verordnung  
zur Änderung der Verordnung über Gebühren des Bundessortenamts  
Vom 27. Juli 1983**

Auf Grund des § 2 Abs. 1 Satz 2 und Abs. 2 des Gesetzes über die Erhebung von Kosten beim Bundessortenamt vom 1. Oktober 1976 (BGBl. I S. 2873) in Verbindung mit dem 2. Abschnitt des Verwaltungskostengesetzes vom 23. Juni 1970 (BGBl. I S. 821) wird im Einvernehmen mit dem Bundesminister der Finanzen verordnet:

**Artikel 1**

Die Anlage zur Verordnung über Gebühren des Bundessortenamts vom 25. Oktober 1976 (BGBl. I S. 3033), zuletzt geändert durch Verordnung vom 14. Dezember 1982 (BGBl. I S. 1742), wird wie folgt geändert:

1. In der Gebührennummer 102 103 werden in Spalte 2 nach dem Wort „Laeliocattleya,“ die Worte „Odontioda, Odontoglossum,“ eingefügt.
2. Die Gebührennummer 110 000 wird wie folgt geändert:
  - a) In der Liste der Arten der Artengruppe 2 werden nach dem Wort „Laeliocattleya,“ die Worte „Odontioda, Odontoglossum,“ eingefügt;
  - b) die Liste der Arten der Artengruppe 3 wird wie folgt gefaßt:
 

„Arten der Artengruppe 3  
Salat, Tomate, Prunkbohne, Buschbohne, Stangenbohne, Erbse (außer Futtererbse), Dicke

Bohne (Puffbohne); Achimenes, Aechmea, Aeschynanthus, Elatior-Begonie, Knollenbegonie, Besenheide, Strauchmargerite, Cotoneaster, Dahlie, Erika, Korallenranke, Poinsettie (Weihnachtsstern), Christudorn, Hortensie, Stechpalme, Neu-Guinea-Impatiens, Kalanchoë, Edelpelargonie, Efeupelargonie, Zonalpelargonie, Halbpeltaten, Osterkaktus, Rhododendron, Azalee, Usambaraveilchen, Weihnachtskaktus, Drehfrucht, Vriesea“.

3. In der Gebührennummer 210 000 wird in der Liste der Arten der Artengruppe 4 das Wort „Gemüseerbse“ durch die Worte „Erbse (außer Futtererbse)“ ersetzt.

**Artikel 2**

Diese Verordnung gilt nach § 14 des Dritten Überleitungsgesetzes in Verbindung mit § 10 des Gesetzes über die Erhebung von Kosten beim Bundessortenamt auch im Land Berlin.

**Artikel 3**

Diese Verordnung tritt am Tage nach der Verkündung in Kraft.

Bonn, den 27. Juli 1983

Der Bundesminister  
für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten  
Ignaz Kiechle

**Verordnung  
zur Verbesserung der Ausbildung Jugendlicher**

**Vom 1. August 1983**

Auf Grund des § 21 Abs. 3 des Jugendarbeitsschutzgesetzes vom 12. April 1976 (BGBl. I S. 965) und auf Grund des § 120 e Abs. 1 sowie des § 139 h Abs. 1 der Gewerbeordnung in Verbindung mit Artikel 129 Abs. 1 Satz 1 des Grundgesetzes wird mit Zustimmung des Bundesrates verordnet:

**Artikel 1**

**Ausnahmen vom Beschäftigungsverbot in § 14 Abs. 1  
des Jugendarbeitsschutzgesetzes**

Abweichend vom Beschäftigungsverbot in § 14 Abs. 1 des Jugendarbeitsschutzgesetzes dürfen

1. jugendliche Auszubildende über 17 Jahre in Krankenanstalten ab 6.00 Uhr,
2. jugendliche Auszubildende in Fleischereien ab 6.00 Uhr,
3. jugendliche Auszubildende über 16 Jahre in mehrschichtigen Betrieben der Papierindustrie und der Textilindustrie ab 6.00 Uhr und bis 23.00 Uhr,
4. jugendliche Auszubildende auf Bau- und Montagestellen ab 6.00 Uhr,
5. jugendliche Auszubildende in der Tierhaltung ab 6.00 Uhr,
6. jugendliche Auszubildende über 16 Jahre in Brauereien ab 6.00 Uhr

ausgebildet werden, soweit es zur Erreichung ihres Ausbildungszieles erforderlich ist.

**Artikel 2**

**Änderung der Arbeitsstättenverordnung**

Die Arbeitsstättenverordnung vom 20. März 1975 (BGBl. I S. 729), geändert durch Verordnung vom 2. Januar 1982 (BGBl. I S. 1), wird wie folgt geändert:

1. § 34 Abs. 1 wird wie folgt gefaßt:

„(1) Den Arbeitnehmern sind Umkleieräume zur Verfügung zu stellen, wenn die Arbeitnehmer bei ihrer Tätigkeit besondere Arbeitskleidung tragen müssen und es den Arbeitnehmern aus gesundheitlichen oder sittlichen Gründen nicht zuzumuten ist, sich in einem anderen Raum umzukleiden. Die Umkleieräume sollen für Frauen und Männer getrennt sein.“

2. In § 35 Abs. 1 Satz 2 und § 37 Abs. 1 Satz 2 wird jeweils das Wort „müssen“ durch das Wort „sollen“ ersetzt.

**Artikel 3**

**Berlin-Klausel**

Diese Verordnung gilt nach § 14 des Dritten Überleitungsgesetzes in Verbindung mit § 71 des Jugendarbeitsschutzgesetzes und § 156 der Gewerbeordnung auch im Land Berlin.

**Artikel 4**

**Inkrafttreten**

Diese Verordnung tritt am Tage nach der Verkündung in Kraft. Artikel 1 tritt vier Jahre nach der Verkündung außer Kraft.

Bonn, den 1. August 1983

Der Bundesminister  
für Arbeit und Sozialordnung  
Norbert Blüm

---

**Entscheidung des Bundesverfassungsgerichts**

Aus dem Beschluß des Bundesverfassungsgerichts vom 31. Mai 1983 – 1 BvL 11/80 –, ergangen auf Vorlagebeschluß des Amtsgerichts Kamen, wird die Entscheidungsformel veröffentlicht:

§ 1634 Absatz 1 Satz 1, Absatz 2 Satz 1 erster Halbsatz und Absatz 2 Satz 2 des Bürgerlichen Gesetzbuchs in der Fassung des Artikels 1 Nummer 10 des Gesetzes zur Neuregelung des Rechts der elterlichen Sorge vom 18. Juli 1979 (Bundesgesetzbl. I S. 1061) ist mit dem Grundgesetz vereinbar.

Die vorstehende Entscheidungsformel hat gemäß § 31 Abs. 2 des Gesetzes über das Bundesverfassungsgericht Gesetzeskraft.

Bonn, den 22. Juli 1983

Der Bundesminister der Justiz  
In Vertretung  
Dr. Kinkel

---

## Bundesgesetzblatt

### Teil II

#### Nr. 19, ausgegeben am 4. August 1983

Tag	Inhalt	Seite
28. 7. 83	Dritte Verordnung über die Inkraftsetzung von Änderungen des Anhangs III des Washingtoner Artenschutzübereinkommens .....	482
28. 7. 83	Vierte Verordnung über die Inkraftsetzung von Änderungen der Anhänge I und II des Washingtoner Artenschutzübereinkommens .....	488
8. 7. 83	Bekanntmachung des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Republik Tschad über Finanzielle Zusammenarbeit .....	516
8. 7. 83	Bekanntmachung des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung von Papua-Neuguinea über Finanzielle Zusammenarbeit .....	518
11. 7. 83	Bekanntmachung über den Geltungsbereich der Verträge des Weltpostvereins .....	520
11. 7. 83	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Abkommens vom 1. Juli 1953 über die Errichtung einer Europäischen Organisation für kernphysikalische Forschung .....	521
11. 7. 83	Bekanntmachung des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Volksrepublik Benin über Finanzielle Zusammenarbeit .....	521
11. 7. 83	Bekanntmachung des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Revolutionären Volksrepublik Guinea über Finanzielle Zusammenarbeit ....	523
12. 7. 83	Bekanntmachung über das Inkrafttreten der Allgemeinen Vorschriften für die Aufnahme nicht-regionaler Staaten als Mitglieder der Afrikanischen Entwicklungsbank .....	525
12. 7. 83	Bekanntmachung des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Volksrepublik Mosambik über Finanzielle Zusammenarbeit .....	525
14. 7. 83	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Welturheberrechtsabkommens .....	527
28. 7. 83	Bekanntmachung über das Außerkrafttreten der Dritten Verordnung über die Inkraftsetzung von Änderungen der Anhänge I und II sowie der Zweiten Verordnung über die Inkraftsetzung von Änderungen des Anhangs III des Washingtoner Artenschutzübereinkommens .....	528

---

**Preis dieser Ausgabe:** 6,05 DM (4,95 DM zuzüglich 1,10 DM Versandkosten), bei Lieferung gegen Vorausrechnung 6,85 DM.

Im Bezugspreis ist die Mehrwertsteuer enthalten; der angewandte Steuersatz beträgt 7 %.

Lieferung gegen Voreinsendung des Betrages auf das Postscheckkonto Bundesgesetzblatt Köln 3 99 - 509 oder gegen Vorausrechnung.

---

## Hinweis auf Rechtsvorschriften der Europäischen Gemeinschaften,

die mit ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften unmittelbare Rechtswirksamkeit in der Bundesrepublik Deutschland erlangt haben.  
Aufgeführt werden nur die Verordnungen der Gemeinschaften, die im Inhaltsverzeichnis des Amtsblattes durch Fettdruck hervorgehoben sind.

Datum und Bezeichnung der Rechtsvorschrift		Veröffentlicht im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften – Ausgabe in deutscher Sprache – vom                      Nr./Seite	
<b>Vorschriften für die Agrarwirtschaft</b>			
14. 6. 83	Verordnung (EWG) Nr. 1567/83 des Rates zur Festsetzung der Preise für Reis für das Wirtschaftsjahr 1983/84	22. 6. 83	L 163/6
14. 6. 83	Verordnung (EWG) Nr. 1568/83 des Rates zur Festsetzung der monatlichen Zuschläge zu den Preisen für Rohreis und geschälten Reis für das Wirtschaftsjahr 1983/84	22. 6. 83	L 163/7
14. 6. 83	Verordnung (EWG) Nr. 1569/83 des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 2742/75 über die Erstattung bei der Erzeugung für Getreide und Reis	22. 6. 83	L 163/8
14. 6. 83	Verordnung (EWG) Nr. 1570/83 des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1461/82 zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 727/70 über die Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Rohtabak	22. 6. 83	L 163/10
14. 6. 83	Verordnung (EWG) Nr. 1571/83 des Rates zur Festsetzung des Zielpreises für Sojabohnen für das Wirtschaftsjahr 1983/84	22. 6. 83	L 163/11
14. 6. 83	Verordnung (EWG) Nr. 1572/83 des Rates zur Festsetzung des Mindestpreises für Sojabohnen für das Wirtschaftsjahr 1983/84	22. 6. 83	L 163/12
14. 6. 83	Verordnung (EWG) Nr. 1573/83 des Rates zur Festsetzung des Zielpreises für Leinsamen für das Wirtschaftsjahr 1983/84	22. 6. 83	L 163/13
14. 6. 83	Verordnung (EWG) Nr. 1574/83 des Rates zur Festsetzung des Zielpreises für Rizinussamen für das Wirtschaftsjahr 1983/84	22. 6. 83	L 163/14
14. 6. 83	Verordnung (EWG) Nr. 1575/83 des Rates zur Festsetzung des Mindestpreises für Rizinussamen für das Wirtschaftsjahr 1983/84	22. 6. 83	L 163/15
14. 6. 83	Verordnung (EWG) Nr. 1576/83 des Rates zur Festsetzung des Schwellenpreises für die Auslösung der Beihilfe, des Zielpreises sowie des Mindestpreises für Erbsen, Puffbohnen und Ackerbohnen für das Wirtschaftsjahr 1983/84	22. 6. 83	L 163/16
14. 6. 83	Verordnung (EWG) Nr. 1577/83 des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1431/82 über besondere Maßnahmen für Erbsen, Puffbohnen und Ackerbohnen	22. 6. 83	L 163/18
14. 6. 83	Verordnung (EWG) Nr. 1578/83 des Rates zur Festsetzung der Beihilfe für Faserlein und Hanf sowie des Betrages für die Finanzierung der Maßnahmen zur Förderung der Verwendung von Flachsfasern für das Wirtschaftsjahr 1983/84	22. 6. 83	L 163/19
14. 6. 83	Verordnung (EWG) Nr. 1579/83 des Rates zur Festsetzung des Zielpreises für nicht entkörnte Baumwolle und der Baumwollmenge, für die die Beihilfe uneingeschränkt gewährt wird, für das Wirtschaftsjahr 1983/84	22. 6. 83	L 163/21
14. 6. 83	Verordnung (EWG) Nr. 1580/83 des Rates zur Festsetzung des Mindestpreises für nicht entkörnte Baumwolle für das Wirtschaftsjahr 1983/84	22. 6. 83	L 163/22

Datum und Bezeichnung der Rechtsvorschrift	Veröffentlicht im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften – Ausgabe in deutscher Sprache –	
	vom	Nr./Seite
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1581/83 des Rates zur Änderung des Anhangs der Verordnung (EWG) Nr. 2358/71 zur Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Saatgut	22. 6. 83	L 163/23
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1582/83 des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1660/81 zur Festsetzung der für Saatgut gewährten Beihilfe für die Wirtschaftsjahre 1982/83 und 1983/84	22. 6. 83	L 163/25
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1583/83 des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1660/81 zur Festsetzung der für Saatgut gewährten Beihilfen für die Wirtschaftsjahre 1982/83 und 1983/84	22. 6. 83	L 163/27
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1584/83 des Rates zur Festsetzung der für Saatgut gewährten Beihilfen für die Wirtschaftsjahre 1984/85 und 1985/86	22. 6. 83	L 163/29
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1585/83 des Rates zur Festsetzung der Preise im Sektor Zucker und der Standardqualität für Zuckerrüben für das Wirtschaftsjahr 1983/84	22. 6. 83	L 163/31
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1586/83 des Rates zur Festsetzung der abgeleiteten Interventionspreise für Weißzucker, des Interventionspreises für Rohzucker, der Mindestpreise für A- und B-Zuckerrüben, der Schwellenpreise sowie der Vergütung zum Ausgleich der Lagerkosten für das Wirtschaftsjahr 1983/84	22. 6. 83	L 163/33
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1587/83 des Rates zur Revision des Höchstbetrags der Produktionsabgabe für B-Zucker und des Mindestpreises für B-Zuckerrüben für das Wirtschaftsjahr 1983/84	22. 6. 83	L 163/35
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1588/83 des Rates zur Festsetzung des Erzeugungsrichtpreises, der Erzeugungsbeihilfe und des Interventionspreises für Olivenöl für das Wirtschaftsjahr 1983/84	22. 6. 83	L 163/36
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1589/83 des Rates zur Festsetzung der monatlichen Zuschläge zum repräsentativen Marktpreis, zum Interventionspreis und zum Schwellenpreis für Olivenöl für das Wirtschaftsjahr 1983/84	22. 6. 83	L 163/38
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1590/83 des Rates zur Bestimmung der Olivenanbauflächen, für die die Produktionsbeihilfe für Olivenöl gewährt wird	22. 6. 83	L 163/39
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1591/83 des Rates zur Festsetzung der Richtpreise und der Interventionspreise für Raps- und Rübsensamen und Sonnenblumenkerne für das Wirtschaftsjahr 1983/84	22. 6. 83	L 163/40
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1592/83 des Rates zur Festsetzung der monatlichen Zuschläge zum Richtpreis und zum Interventionspreis für Raps- und Rübsensamen und Sonnenblumenkerne für das Wirtschaftsjahr 1983/84	22. 6. 83	L 163/42
14. 6. 83 Verordnung (EWG) 1593/83 des Rates zur Festsetzung der Garantieschwelle für Raps- und Rübsensamen sowie einiger damit zusammenhängender Beträge für das Wirtschaftsjahr 1983/84	22. 6. 83	L 163/43
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1594/83 des Rates über die Beihilfe für Olsaaten	22. 6. 83	L 163/44
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1595/83 des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 337/79 über die gemeinsame Marktorganisation für Wein	22. 6. 83	L 163/48
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1596/83 des Rates zur Festsetzung der Orientierungspreise für Wein für die Zeit vom 16. Dezember 1983 bis zum 31. August 1984	22. 6. 83	L 163/51
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1597/83 des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 456/80 über die Gewährung von Prämien für die vorübergehende Aufgabe und für die endgültige Aufgabe bestimmter Rebflächen sowie von Prämien für den Verzicht auf Wiederbepflanzung	22. 6. 83	L 163/52

Datum und Bezeichnung der Rechtsvorschrift	Veröffentlicht im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften – Ausgabe in deutscher Sprache –	
	vom	Nr./Seite
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1598/83 des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 458/80 über die Umstrukturierung der Rebflächen im Rahmen kollektiver Maßnahmen	22. 6. 83	L 163/53
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1599/83 des Rates zur Festsetzung des Grundpreises und der Standardqualität für geschlachtete Schweine für die Zeit vom 1. November 1983 bis zum 31. Oktober 1984	22. 6. 83	L 163/55
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1600/83 des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 804/68 über die gemeinsame Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse	22. 6. 83	L 163/56
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1601/83 des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 2036/82 zur Festsetzung der Grundregeln für die besonderen Maßnahmen für Erbsen, Puffbohnen und Ackerbohnen	17. 6. 83	L 159/1
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1602/83 des Rates zur Festsetzung einer Übergangvergütung für die am Ende des Wirtschaftsjahres 1982/83 vorhandenen Bestände an Weichweizen, Roggen und Mais	17. 6. 83	L 159/3
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1603/83 des Rates über Sondermaßnahmen für den Absatz der im Besitz der Einlagerungsstellen befindlichen getrockneten Weintrauben und getrockneten Feigen der Ernte 1981	17. 6. 83	L 159/5
16. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1610/83 der Kommission zur Aussetzung verschiedener Bestimmungen der Verordnung (EWG) Nr. 2730/79 im Zuckersektor während des Wirtschaftsjahres 1983/84	17. 6. 83	L 159/36
15. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1614/83 der Kommission zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1530/78 zur Festlegung der Durchführungsbestimmungen zu der Beihilferegelung für bestimmte Verarbeitungserzeugnisse aus Obst und Gemüse	17. 6. 83	L 159/47
15. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1615/83 der Kommission zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1602/83 zur Festsetzung der Koeffizienten, mit denen der für Tomatenmark und Trockenpflaumen festgesetzte Betrag der Produktionsbeihilfe und der für getrocknete Pflaumen (prunes d'Ente) festgesetzte Mindestpreis zu multiplizieren sind	17. 6. 83	L 159/48
15. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1616/83 der Kommission mit Bestimmungen über die Begrenzung der Gewährung der Produktionsbeihilfe für in Sirup haltbar gemachte Williamsbirnen und Kirschen	17. 6. 83	L 159/49
15. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1617/83 der Kommission zur Festlegung des Wirtschaftsjahres 1983/84 für Kirschen in Sirup und von Ausnahmeregelungen zu der Verordnung (EWG) Nr. 1530/78 betreffend die Beihilferegelung für Verarbeitungserzeugnisse aus Obst und Gemüse	17. 6. 83	L 159/50
15. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1618/83 der Kommission zur Festlegung des den Erzeugern zu zahlenden Mindestpreises sowie des Betrages der Produktionsbeihilfe für bestimmte Verarbeitungserzeugnisse aus Obst und Gemüse für das Wirtschaftsjahr 1983/84	17. 6. 83	L 159/52
17. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1644/83 der Kommission zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1629/77 über Durchführungsbestimmungen zu besonderen Interventionsmaßnahmen zur Stützung der Marktentwicklung bei zur Brotherstellung geeignetem Weichweizen	17. 6. 83	L 159/62
20. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1648/83 der Kommission zur Festsetzung des Mindestverkaufspreises für an die Industrie gelieferte Zitronen und des Betrages des Finanzausgleichs nach Verarbeitung dieser Zitronen für das Wirtschaftsjahr 1983/84	21. 6. 83	L 161/7
20. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1649/83 der Kommission zur Festsetzung des maximalen Niveaus des Rücknahmepreises für Gewächshaus-tomaten für das Wirtschaftsjahr 1983	21. 6. 83	L 161/8
21. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1656/83 der Kommission zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1570/77 hinsichtlich der Interventionsmaßnahmen für Getreide	22. 6. 83	L 162/9

Datum und Bezeichnung der Rechtsvorschrift	Veröffentlicht im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften – Ausgabe in deutscher Sprache – vom Nr./Seite	
<b>Andere Vorschriften</b>		
15. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1613/83 der Kommission zur Einführung eines vorläufigen Antidumpingzolls auf Einfuhren von Rohnickel, nicht legiert, in Form von elektrolytisch hergestellten Kathoden, auch quadratisch zugeschnitten, mit Ursprung in der UdSSR	17. 6. 83	L 159/43
8. 6. 83 Entscheidung Nr. 1619/83/EGKS der Kommission zur vierten Änderung der Entscheidung Nr. 1696/82/EGKS zur Verlängerung des Systems der Überwachung und der Erzeugungsquoten für bestimmte Erzeugnisse der Unternehmen der Stahlindustrie	17. 6. 83	L 159/56
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1624/83 des Rates zur Eröffnung, Aufteilung und Verwaltung eines Gemeinschaftszollkontingents für Rum, Arrak und Taffia der Tarifstelle 22.09 C I des Gemeinsamen Zolltarifs mit Ursprung in den Staaten in Afrika, im karibischen Raum und im Pazifischen Ozean (AKP-Staaten) (1983/84)	18. 6. 83	L 160/1
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1625/83 des Rates zur Eröffnung, Aufteilung und Verwaltung eines Gemeinschaftszollkontingents für Rum, Arrak und Taffia der Tarifstelle 22.09 C I des Gemeinsamen Zolltarifs mit Ursprung in den mit der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft assoziierten überseeischen Ländern und Gebieten (1983/84)	18. 6. 83	L 160/4
14. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1626/83 des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1223/83 über die in der Landwirtschaft anzuwendenden Umrechnungskurse	18. 6. 83	L 160/6
17. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1630/83 der Kommission zur Wiedererhebung der gegenüber dritten Ländern geltenden Zollsätze für bestimmte Waren mit Ursprung in Jugoslawien	18. 6. 83	L 160/17
15. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1631/83 der Kommission zur Einführung eines vorläufigen Antidumpingzolls auf textile Glasfasern in Form von Glasseidensträngen (Rovings) mit Ursprung in der Tschechoslowakei, der Deutschen Demokratischen Republik und Japan, zur Annahme einer Preisverpflichtung eines japanischen Ausführers und zur Einstellung des Verfahrens betreffend die Einfuhren von bestimmten textilen Glasfasern in Form von Matten mit Ursprung in der Tschechoslowakei und der Deutschen Demokratischen Republik	18. 6. 83	L 160/18
16. 6. 83 Entscheidung Nr. 1638/83/EGKS der Kommission zur Änderung der Entscheidung Nr. 702/83/EGKS zur Einführung eines vorläufigen Antidumpingzolls auf zum Wiederauswalzen bestimmtes Warmbreitband aus Stahl mit Ursprung in Argentinien, Brasilien, Kanada und Venezuela und zur Annahme von Preisverpflichtungen von zwei kanadischen Ausführern	18. 6. 83	L 160/32
20. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1647/83 der Kommission zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1054/78 im Anschluß an die Festsetzung eines neuen in der Landwirtschaft anzuwendenden Umrechnungskurses für den belgischen/luxemburgischen Franken, das irische Pfund und den französischen Franken	21. 6. 83	L 161/5
17. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1650/83 der Kommission zur Wiedereinführung der Erhebung der Zölle für Chromoxide und -hydroxide der Tarifnummer 28.21, mit Ursprung in China, dem die in der Verordnung (EWG) Nr. 3377/82 des Rates vorgesehenen Zollpräferenzen gewährt werden	21. 6. 83	L 161/9
21. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1662/83 des Rates zur zeitweiligen Aussetzung der autonomen Zollsätze des Gemeinsamen Zolltarifs für einige Waren der Tarifstellen ex 84.55 C und ex 85.21 D II	23. 6. 83	L 164/1
21. 6. 83 Verordnung (EWG) Nr. 1678/83 des Rates über den Abschluß des Abkommens in Form eines Briefwechsels zur Änderung gewisser zollfreier Kontingente, die das Vereinigte Königreich für 1983 gemäß Protokoll Nr. 1 zu dem Abkommen zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Republik Finnland eröffnet hat	24. 6. 83	L 165/1

**Herausgeber:** Der Bundesminister der Justiz - Verlag: Bundesanzeiger Verlagsges.m.b.H. - Druck: Bundesdruckerei Zweigbetrieb Bonn.

Bundesgesetzblatt Teil I enthält Gesetze, Verordnungen und sonstige Veröffentlichungen von wesentlicher Bedeutung.

Bundesgesetzblatt Teil II enthält

- a) völkerrechtliche Vereinbarungen und Verträge mit der DDR und die zu ihrer Inkraftsetzung oder Durchsetzung erlassenen Rechtsvorschriften sowie damit zusammenhängende Bekanntmachungen,  
b) Zolttarifvorschriften.

**Bezugsbedingungen:** Laufender Bezug nur im Verlagsabonnement. Abbestellungen müssen bis spätestens 30. 4. bzw. 31. 10. jeden Jahres beim Verlag vorliegen. Postanschrift für Abonnementsbestellungen sowie Bestellungen bereits erschienener Ausgaben: Bundesgesetzblatt Postfach 13 20, 5300 Bonn 1, Tel. (02 28) 23 80 67 bis 69.

**Bezugspreis:** Für Teil I und Teil II halbjährlich je 54,80 DM. Einzelstücke je angefangene 16 Seiten 1,65 DM zuzüglich Versandkosten. Dieser Preis gilt auch für Bundesgesetzblätter, die vor dem 1. Juli 1983 ausgegeben worden sind. Lieferung gegen Voreinsendung des Betrages auf das Postscheckkonto Bundesgesetzblatt Köln 3 99-509 oder gegen Vorausrechnung.

**Preis dieser Ausgabe:** 4,10 DM (3,30 DM zuzüglich 0,80 DM Versandkosten), bei Lieferung gegen Vorausrechnung 4,90 DM. Im Bezugspreis ist die Mehrwertsteuer enthalten; der angewandte Steuersatz beträgt 7%.

Bundesanzeiger Verlagsges.m.b.H. · Postfach 13 20 · 5300 Bonn 1

Postvertriebsstück · Z 5702 A · Gebühr bezahlt

„Wo steht was“ im Bundesgesetzblatt. Über dreißig Jahre Gesetzgebung, von „A bis Z“ aufgeschlüsselt, in einem Band

## Gesamtregister

### Bundesgesetzblatt 1949 bis 1980 Teil I und Teil II

Rund 400 Seiten  
A4-Format, in Leinen,  
DM 350,-. (Zugleich Registerband für die Bezieher der Mikrofiche-Edition des Bundesgesetzblattes 1949 bis 1980)

Mit dem von Grund auf neu entwickelten, umfassenden Registerband zum Bundesgesetzblatt wird nunmehr erstmals der schnelle Zugriff zu allen im Zeitraum 1949 bis einschließlich 1980 in den Teilen I und II des Bundesgesetzblattes veröffentlichten Rechtsvorschriften und internationalen Verträgen möglich. Mehr als drei Jahrzehnte gesetzgeberische Tätigkeit, von Beginn der Bundesrepublik Deutschland an, lassen

#### Auszug aus dem Gesamtregister

##### Fruchtgetränke

VO v. 8.12. über Fruchtnektar und Fruchtsirup: 1977, 2483

VO v. 12.2. zur Änd. der VO: 1979, 162  
2. ÄndVO v. 10.6.: 1980, 692

VO v. 25.11. über Fruchtsaft, konzentrierten Fruchtsaft und getrockneten Fruchtsaft: 1977, 2274

VO v. 12.2. zur Änd. der VO: 1979, 162

##### Führungszeugnis

VO v. 14.7. über den Vordruck für den Antrag auf Erteilung eines Führungszeugnisses: 1975, 1912

##### Füllanlagen

VO v. 20.6. über ortsbewegliche Behälter und über Füllanlagen für Druckgase (DruckgasVO): 1968, 730

##### Fürsorgewesen

###### - Allg. Bestimmungen

Ges v. 20.8. zur Änd. und Erg. fürsorge-rechtlicher Bestimmungen: 1953, 967

Ges v. 27.2. zur Änd. der 4. VO v. 9.11.44 zur Vereinfachung des Fürsorgerechts: 1957, 147, 150

Ges v. 30.6. zur Aufh. der 3. VO v. 11.5.43 und der 4. VO v. 9.11.44: 1961, 815, 841

###### - Ausbildungshilfe

VO v. 20.12. über die Hälfte zur Erwerbsfähigkeit und Berufsausbildung in der öffentlichen Fürsorge: 1956, 1009

Ber.: 1957, 3

Ges v. 30.6. zur Aufh. der VO: 1961, 815, 841

###### - Erhebungen

VO v. 25.10. zur Durchf. von Statistiken: 1954, 301

###### - Kosten

VO v. 4.5. zur Erstr. der VO über den Ersatz von Fürsorgekosten auf Berlin: 1954, 124

Ges v. 30.6. zur Aufh. der VO: 1961, 815, 841

###### - Reichsrecht

Ges v. 20.8. zur Änd. der Reichsgrundsätze

sich mit dem neuen Gesamtregister systematisch erschließen und beseitigen damit eine von vielen regelmäßigen Benutzern des Bundesgesetzblattes als schmerzlich empfundene Lücke. Denn mit dem neuen Gesamtregisterband kann auf die zeitaufwendige Durchsicht der einzelnen Jahresregister verzichtet werden.

Mit dem Registerband findet ein Unternehmen seinen Abschluß, dessen Ziel es war, die gesamte, mehr als 130 000 Druckseiten umfassende Bekanntmachungsdokumentation des Gesetzblattes der Bundesrepublik Deutschland für den Zeitraum 1949 bis 1980 zunächst in einer handlichen Mikrofiche-Edition vorzulegen und mit einem Gesamtregister inhaltlich zu erschließen.

Dieser Gesamtregisterband gehört in jede wissenschaftliche Bibliothek, zu allen Gerichten und Behörden, Anwaltskanzleien, Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungsgesellschaften.

Das Gesamtregister soll in mehrjährigem Abstand überarbeitet und neu aufgelegt werden.

Da dieser Registerband zum Lieferumfang der Mikrofiche-Edition Bundesgesetzblatt 1949-1980 gehört, wird sein Einzelverkaufspreis beim Erwerb der Mikrofiche-Edition mit angerechnet.

**Bundesanzeiger Verlagsges. m. b. H. · Postfach 13 20 · 5300 Bonn 1**